beeper
on tient la route

XRAY

ALARME UNIVERSELLE AUTO & MOTO

UNIVERSAL ALARM SYSTEM

Réf : XR2



- **Manuel d'installation & d'utilisation**
- Installation and user manual
- Manual de instalación y uso
- Installations- und Bedienungsanleitung
- Installazione e manuale d'uso
- Installatie- en gebruikershandleiding
- Manual de instalação e usuário



SOMMAIRE

Composition du kit P.2
Avant l'installation P.3
Installation du système P.4
Présentation générale P.6
Utilisation de l'alarme P.7
Données techniques P.9
Assistance technique & garantie P.9
Déclaration de conformité P.9

COMPOSITION DU KIT



A Centrale-Sirène

B Câblage de connexion





C LED d'indication



D 2x Télécommande 3 boutons

AVANT L'INSTALLATION

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la gamme BEEPER pour votre véhicule. Les produits BEEPER ont été conçus et produits pour votre satisfaction totale. Nous vous conseillons de faire installer ce produit par un professionnel et la lecture de ce guide pour une utilisation parfaite du produit. Notre service technique est à votre disposition pour toute information complémentaire.

Nous vous remercions de suivre les conseils suivants avant l'installation du système :

- Le système fonctionne sous tension 12V continu (12 V DC). Soyez sûr de la polarité de chaque fil.
- Vérifiez avant l'installation si tous les éléments du véhicule fonctionnent correctement tels que contact & démarrage moteur, allumage des codes, feux et phares, clignotants, chauffage, climatisation, verrouillage des portes, ... Vérifiez après installation que tous ces mêmes éléments fonctionnent.
- Lorsque vous connectez la MASSE générale du système, il est très important que cette masse soit franche et totalement stable (pas de fuites).
- Veillez à ce que tous les fils passant dans des endroits serrés soient protégés par du ruban adhésif pour éviter toute torsion excessive et dégradation de la protection plastique du fil avec risque de mauvais contacts.
- Veillez à ce que les fils du système ainsi que tous les accessoires de sécurité soient les mieux dissimulés possible dans le véhicule, n'oubliez jamais que vous installez un système de sécurité.
- Utilisez un multimètre digital afin de repérer chacune des polarités des fils.
- Veillez à ne pas déconnecter la batterie si le véhicule a un autoradio à code.
- Si le véhicule est équipé d'un AIRBAG, veillez à ne pas déconnecter la batterie du véhicule, ni à connecter sans certitude les fils.
- Retirez le fusible de plafonnier lorsque vous installez le système afin d'éviter de vider la batterie (portes ouvertes).

XRAY = VÉHICULES MULTIPLEXÉS

Le système BEEPER XRAY est compatible avec tous les véhicules multiplexés du marché.

Les systèmes BEEPER sont compatibles avec le parc automobile européen et leur installation ne peut annuler ou modifier les conditions de garantie du véhicule.

INSTALLATION DU SYSTÈME

1. Installation de la centrale-sirène

Veuillez suivre la procédure suivante pour connecter votre centrale :



- Ouvrez le capot moteur et cherchez le meilleur emplacement pour son installation. Veillez à la positionner à un emplacement conçu de manière à empêcher l'eau de pénétrer. Veillez également à ne pas l'installer trop proche du moteur ou dans une zone à forte température.

- Connectez votre centrale-sirène en suivant les indications ci-dessous et le schéma en page 5 :

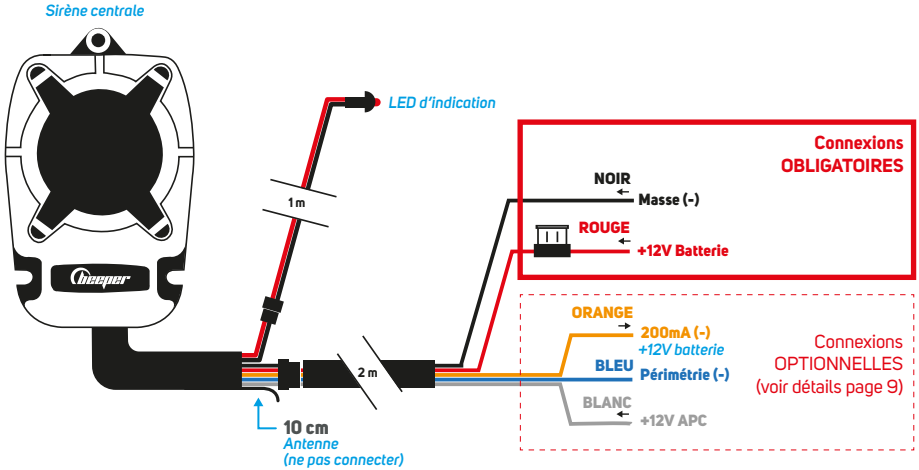
-> Les fils ROUGE & NOIR doivent être **obligatoirement connectés**. Ils servent à l'alimentation de la sirène-centrale.
- Connectez le fil **ROUGE** sur un **+12V BATTERIE**.
- Connectez le fil **NOIR** sur une **MASSE (-)**.

-> Les fils BLANC, ORANGE & BLEU sont **optionnels** et permettent d'alimentent des fonctions complémentaires sur votre alarme :
- Connectez le fil **ORANGE** pour ajouter un relais de coupure du démarreur (pour la commande de ce relais).*
  Lorsque l'alarme est activée, un signal est envoyé et active la coupure du démarreur. Le démarrage du véhicule est donc impossible.
- Connectez le fil **BLEU** sur une ligne périmétrique (-) (= ligne instantanée de mise en alarme du système, connectée aux portes, coffre, capot, ou à tout autre élément électrique du véhicule permettant de détecter un accès non autorisé au véhicule).
  Attention : Sur les véhicules récents (depuis 2010), il est déconseillé de se connecter dirrectement aux portes et plafonniers car les systèmes sont multiplexés (canbus).
- Connectez le fil **BLANC** sur un +12V APC pour détecter une mise au contact du véhicule (fonction de sécurité).
  Attention : Ce fil n'est habituellement pas à connecter de façon permanente.

Note : Pour coder une télécommande il est nécessaire de connecter les fils BLEU & BLANC.

**Relais non fourni avec l'alarme (ref. TSX2-RCM)*

INSTALLATION DU SYSTÈME



PRÉSENTATION GÉNÉRALE

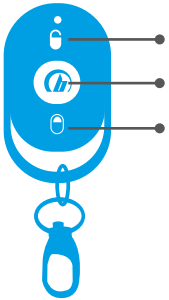
1. Fonctions de l'alarme

Votre alarme Beeper XRAY XR2 vous offre une protection globale pour votre véhicule, grâce aux différentes fonctions embarquées :

- Détection des chocs
- Détection du véhicule/Mode panique
- Coupure de démarrage moteur (en option)
- Détection des ouvrants (en option)

2. Utilisation de la télécommande

Votre alarme Beeper XRAY XR2 est livrée avec deux télécommandes programmées d'usine vous permettant de contrôler votre alarme à distance.



3. Codage de télécommandes suplémentaires

Note : Les télécommandes sont programmées d'usine.
Nécessite le branchement du fil blanc (+12V APC) et du fil bleu (périmétrie).

Pour coder une nouvelle télécommande, veuillez suivre la procédure suivante :
- Ouvrir une porte (si périmétrie connectée) ou mettre le fil BLEU à la masse.
- Mettre la clé de contact sur ACC ON à ACC OFF 3 fois de suite, puis rester en position ON. La sirène bippe 1 fois en réponse.

Il est possible d'appairer jusqu'à 4 télécommandes différentes. En cas d'appairage d'une cinquième télécommande, celle-ci remplace alors la première télécommande appairée.

Pour désactiver une ancienne télécommande, veuillez suivre la procédure suivante :
- Mettre la clé de contact sur ACC ON à ACC OFF 6 fois de suite, puis rester en position ON. La sirène retentit bippe 6 fois en réponse. Les anciens éléments appairés sont alors supprimés.

UTILISATION DE L'ALARME

Votre alarme Beeper XRAY XR2 possède deux modes de protection : **Mode complet** (toutes les détections activées) & **Mode éco** (seules les fonctions optionnelles sont actives, le capteur de chocs est désactivé).

1. Mode complet

Pour activer l'alarme en **mode complet**, appuyez 1 fois sur le bouton **#3** 🔒 . La sirène va sonner 1 fois et la LED s'allume fixe pendant 10 secondes puis clignote pour indiquer l'activation du système.

Dans ce mode :
- En cas de choc léger, la sirène retentit 5 fois puis s'arrête (= premier niveau du capteur de chocs).
- En cas de choc important, la sirène sonne pendant 30 secondes puis s'arrête (= deuxième niveau du capteur de chocs).
- Si plusieurs chocs légers sont détectés pendant un laps de temps de 10 secondes, la sirène sonne pendant 30 secondes puis s'arrête.
- Si les fonctions optionnelles déclenchent l'alarme (ex : ouverture de porte, mise au contact, etc.), la sirène sonne en continu.

Pour désactiver l'alarme, appuyez 1 fois sur le bouton **#1** 🔓. La sirène sonne 2 fois et la LED s'éteint.

2. Mode éco

Pour activer l'alarme en **mode éco**, appuyez 1 fois sur le bouton **#3** 🔒 . La sirène va sonner 1 fois. Appuyez de nouveau sur le bouton **#3** 🔒 . La sirène bipe de nouveau et la LED se met à clignoter pour vous informer que le mode éco est activé.

/!\ Important /!\
Dans ce mode, le capteur de chocs est désactivé. Seules les fonctions optionnelles peuvent déclencher l'alarme. Si pas de fonction optionnelle connectée (câbles BLANC, ORANGE & BLEU), aucune détection active.

Pour désactiver l'alarme, appuyez 1 fois sur le bouton **#1** 🔓. La sirène sonne 2 fois et la LED s'éteint.

3. Fonction détection du véhicule/Mode panique

Pour effectuer la détection du véhicule (ou mode panique), il est nécessaire d'effectuer 3 appuis lents consécutifs sur le bouton **#3** 🔒 .

4. Désactivation d'urgence

Note : Nécessite le branchement du fil blanc (+12V APC) et du fil bleu (périmétrie).

Ouvrir une porte (si périmétrie connectée) ou mettre le fil BLEU à la masse.
Passez le contact de ACC ON à ACC OFF 5 fois, puis restez en position ON. La sirène bipe 3 fois pour indiquer la désactivation.

5. Réglage de la sensibilité du capteur de chocs

La sensibilité du capteur de chocs peut être réglée selon 5 niveaux. 1 = Capteur de chocs désactivé, 5 = Sensibilité maximale. Par défaut, le capteur de chocs est réglé sur le niveau 3.

Pour régler la sensibilité du capteur de chocs, appuyez sur le bouton **#3** pendant 2 secondes. La sirène va bipper 5 fois pour indiquer que vous êtes entré dans le mode de programmation.

- Pour baisser la sensibilité du capteur, appuyez sur le bouton **#3** autant de fois que souhaité.
- Pour augmenter la sensibilité du capteur, appuyez sur le bouton **#1** autant de fois que souhaité.

Pour sortir du mode réglages, ne touchez plus la télécommande pendant 10 secondes. La sirène bipe 3 fois pour indiquer la sortie du mode de programmation.

6. Activation/Désactivation du capteur de consommation de courant

Pour accéder aux réglages du capteur de consommation de courant, appuyez sur le bouton **#1** pendant 2 secondes. La sirène va bipper 3 fois pour indiquer que vous êtes entré dans le mode de programmation.

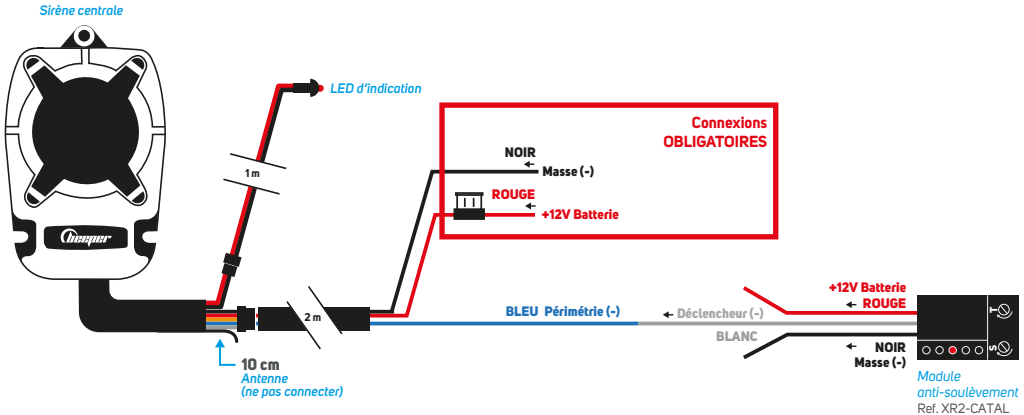
- Pour activer le capteur de consommation de courant, appuyez 1 fois sur le bouton **#3**. La sirène bipe alors 1 fois en réponse.
- Pour désactiver le capteur de consommation de courant, appuyez 1 fois sur le bouton **#1**. La sirène bipe alors 2 fois en réponse.

Pour sortir du mode réglages, ne touchez plus la télécommande pendant 10 secondes. La sirène bipe 2 fois pour indiquer la sortie du mode de programmation.

OPTIONS

1. Détection anti-soulèvement

La détection de soulèvement vous permet d'être informé dès que votre véhicule est soulevé ou déplacé.
Il sera nécessaire d'ajouter le module anti-soulèvement (ref. XR2-CATAL)

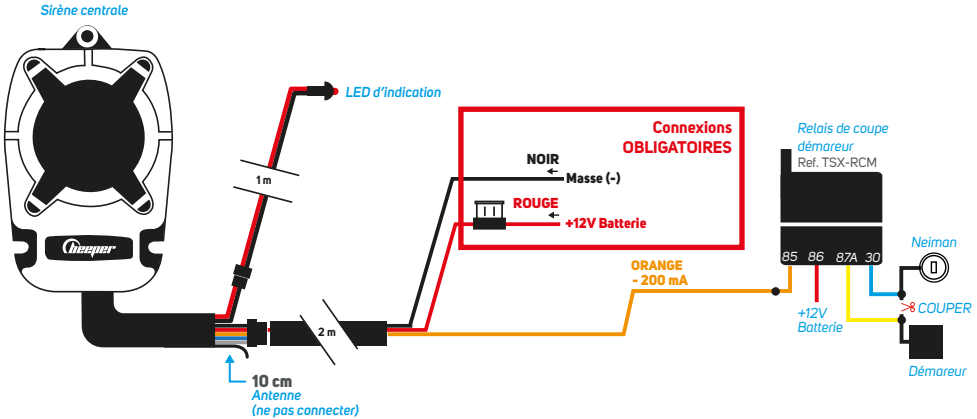


2. Détection des ouvrants

Pour l'option pérmiétrie, il est nécéssaire de connecter le fil bleu périmétrie (-) à la périmétrie du véhicule. En cas d'ouverture d'un ouvrant, l'alarme se déclanche.
Attention, ce fil est nécéssaire pour l'éventuel codage des télécommandes.

3. Relais de coupure démarreur

Le relais de coupure démarreur vous permet de couper l'alimentation du contacteur de clé au démarreur.
Il sera nécessaire d'ajouter le module de relais universel 12V 4 broches 30A (ref. TSX-RCM)



4. Détection du contact

Pour l'option détection de contact sur le véhicule il est nécessaire de connecter le fil blanc (+ 12V après contact) sur un + 12V après contact du véhicule. Attention, ce fil est nécéssaire pour l'éventuel codage des télécommandes.

DONNÉES TECHNIQUES

CENTRALE-SIRÈNE

- Alimentation : 12±2V
- Fréquence : 433.92 MHz
- Consommation max en veille : 6~8 mA
- Consommation max en détection : 500 mA
- Consommation max du capteur de chocs : 1 mA
- Niveau sonore : 120±5 dB
- Indice d'étanchéité : IP55
- Température en fonctionnement : -40°C / +80°C

TÉLÉCOMMANDE

- Alimentation : 3V (1 x pile CR2032)
- Fréquence : 433.92 MHz
- Consommation max en veille : 0.5~1.5 uA
- Consommation en fonctionnement : 5 mA
- Température en fonctionnement : -40°C / +80°C

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

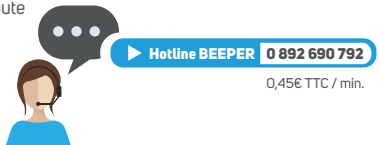
L'équipement radioélectrique du type Alarme universelle, est conforme à la directive RED (2014/53/UE).
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur notre site internet **www.beeper.fr** sur la page du produit, dans l'onglet « conformité ».

ASSISTANCE TECHNIQUE & GARANTIE

Votre kit Beeper XRAY XR2 est garanti 3 ans.

En cas de problème rencontré durant la période de garantie, merci de consulter les conditions de garantie et de service après-vente disponibles sur notre site internet **www.beeper.fr**.

Pour toute aide à l'installation ou demande technique, nos techniciens sont à votre écoute du mardi au vendredi de 08h30 à 12h sur notre hotline ou par mail à l'adresse technique@beeper.fr.



SUMMARY

Contents of the kit P.10
Before Installation P.11
System Setup P.12
General presentation P.14
Using the alarm P.15
Technical data P.17
Technical support and warranty P.17
Declaration of conformity P.17

CONTENTS OF THE KIT



A Central-Siren

B Connection wiring





C Indicator LEDs



D 2x Remote control
3 buttons

BEFORE INSTALLATION

Thank you for choosing a product from the BEEPER range for your vehicle. BEEPER products have been designed and produced for your complete satisfaction. We advise you to have this product installed by a professional and to read this guide for perfect use of the product. Our technical department is at your disposal for any further information.

Please follow the following advice before installing the system:

- The system operates under 12V direct current (12 V DC). Be sure of the polarity of each wire.
- Check before installation if all the elements of the vehicle are working correctly such as ignition & engine start, ignition codes, lights and headlights, indicators, heating, air conditioning, door locks, ... Check after installation that all these same elements are working .
- When you connect the general GROUND of the system, it is very important that this ground is frank and totally stable (no leaks).
- Make sure that all wires passing through tight places are protected with tape to prevent excessive twisting and degradation of the plastic protection of the wire with the risk of bad contacts.
- Make sure that the wires of the system as well as all the security accessories are as well concealed as possible in the vehicle, never forget that you are installing a security system.
- Use a digital multimeter to locate each of the wire polarities.
- Take care not to disconnect the battery if the vehicle has a code car radio.
- If the vehicle is equipped with an AIRBAG, take care not to disconnect the battery from the vehicle, nor to connect the wires without certainty.
- Remove the dome light fuse when installing the system to avoid draining the battery (doors open).

XRAY = MULTIPLEXED VEHICLES

The BEEPER XRAY system is compatible with all multiplexed vehicles on the market.

BEEPER systems are compatible with the European car fleet and their installation cannot invalidate or modify the conditions of the vehicle warranty.

1. Installation of the central siren



Please follow the following procedure to connect your control unit:

- Open the engine hood and find the best location for its installation. Be sure to place it in a location designed in such a way as to prevent water from entering. Also be careful not to install it too close to the motor or in an area where there is high temperature.

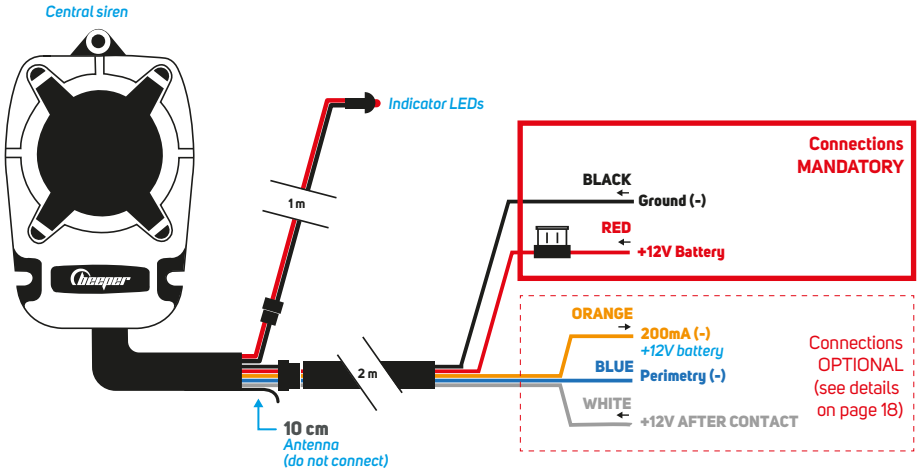
- Connect your central siren following the instructions below and the diagram on page 5:

-> The RED & BLACK wires **must be connected**. They are used to power the central siren.
- Connect the **RED** wire to a **+12V BATTERY.**
- Connect the **BLACK** wire to a **GROUND (-)**.

-> The WHITE, ORANGE and BLUE wires are **optional** and allow you to power additional functions on your alarm:
- Connect the **ORANGE** wire to add a starter cut-off relay (for the control of this relay).*
  When the alarm is activated, a signal is sent and activates the starter cutout. Starting the vehicle is therefore impossible.
- Connect the **BLUE** wire to a perimeter line (= instant system alarm line, connected to doors, trunk, hood, or any other electrical component of the vehicle to detect unauthorized access to the vehicle).
  Warning: On recent vehicles (since 2010), it is not recommended to connect directly to the doors and ceiling lights because the systems are multiplexed (canbus).
- Connect the **WHITE** wire to a +12V APC to detect ignition of the vehicle (safety function).
  Caution: This wire is usually not to be permanently connected.

Note: To code a remote control it is necessary to connect the BLUE & WHITE wires.

**Relay not supplied with the alarm (ref. TSX2-RCM)*


Central siren
Indicator LEDs
1 m
2 m
10 cm
Antenna
(do not connect)
Connections
MANDATORY
BLACK
Ground (-)
RED
+12V Battery
ORANGE
200mA (-)
+12V battery
BLUE
Perimetry (-)
WHITE
+12V AFTER CONTACT
Connections
OPTIONAL
(see details
on page 18)

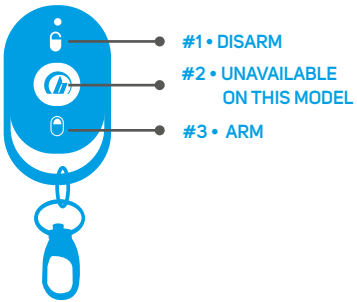
1. Alarm functions

Your Beeper XRAY XR2 alarm offers you global protection for your vehicle, thanks to the various on-board functions:

- Shock detection
- Vehicle detection/panic mode
- Engine start cut-off (optional)
- Door detection (optional)

2. Using the remote control

Your Beeper XRAY XR2 alarm comes with two factory programmed remote controls allowing you to control your alarm remotely.



3. Coding of remote controls

Note: The remote controls are factory programmed.
Requires the connection of the white wire (+12V APC) and the blue wire (perimetry).

To code a new remote control, please follow the following procedure:
- Open a door (if perimeter connected) or ground the BLUE wire.
- Turn the ignition key from ACC ON to ACC OFF 3 times in a row, then stay in the ON position. The siren beeps once in response.

It is possible to pair up to 4 different remote controls. If a fifth remote control is paired, this replaces the first paired remote control.
To deactivate an old remote control, please follow the following procedure:
- Turn the ignition key from ACC ON to ACC OFF 6 times in succession, then stay in the ON position. The siren beeps 6 times in response. The old paired elements are then deleted.

USING THE ALARM

Your Beeper XRAY XR2 alarm has two protection modes: **Full mode** (all detections activated) & **Eco mode** (only the optional functions are active, the shock sensor is deactivated).

1. Full Mode

To activate the alarm in full mode, press button **#3** 🔒 once. The siren will ring once and the LED lights up for 10 seconds then flashes to indicate system activation.

In this mode:
- In the event of a slight shock, the siren sounds 5 times then stops (= first level of the shock sensor).
- In the event of a major shock, the siren sounds for 30 seconds then stops (= second level of the shock sensor).
- If multiple light shocks are detected within 10 seconds, the siren sounds for 30 seconds and then stops.
- If the optional functions trigger the alarm (eg door opening, ignition, etc.), the siren sounds continuously.

To deactivate the alarm, press button **#1** 🔓 once. The siren rings twice and the LED goes out.

2. Eco mode

To activate the alarm in eco mode, press button **#3** 🔒 once. The siren will ring once. Press button **#3** 🔒 again.
The siren beeps again and the LED starts flashing to inform you that the eco mode is activated.
/!\ Important /!\
In this mode, the shock sensor is disabled. Only optional functions can trigger the alarm. If no optional function connected (WHITE, ORANGE & BLUE cables), no active detection.

To deactivate the alarm, press button **#1** 🔓 once. The siren rings twice and the LED goes out.

3. Vehicle detection function / Panic mode

To detect the vehicle (or panic mode), it is necessary to perform 3 consecutive slow presses on button #3 🔒.

4. Emergency deactivation

Note: Requires the connection of the white wire (+12V APC) and the blue wire (perimetry).

Open a door (if perimeter connected) or ground the BLUE wire.
Switch the ignition from ACC ON to ACC OFF 5 times, then stay in the ON position. The siren beeps 3 times to indicate deactivation.

5. Shock Sensor Sensitivity Adjustment

The sensitivity of the shock sensor can be adjusted in 5 levels. 1 = Shock sensor disabled, 5 = Maximum sensitivity. By default, the shock sensor is set to level 3.

To adjust the sensitivity of the shock sensor, press button **#3** for 2 seconds. The siren will beep 5 times to indicate you have entered programming mode.

- To lower the sensitivity of the sensor, press button **#3** as many times as desired.
- To increase sensor sensitivity, press button **#1** as many times as desired.

To exit settings mode, do not touch the remote control for 10 seconds. The siren beeps 3 times to indicate exit from programming mode.

6. Activation/Deactivation of the current consumption sensor

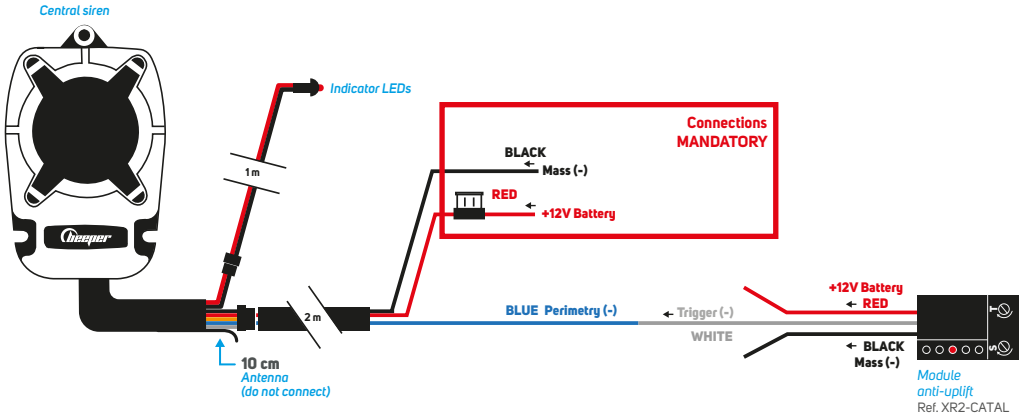
To access the current consumption sensor settings, press button **#1** for 2 seconds. The siren will beep 3 times to indicate you have entered programming mode.

- To activate the current consumption sensor, press button **#3** once. The siren then beeps once in response.
- To deactivate the current consumption sensor, press button **#1** once. The siren then beeps twice in response.

To exit settings mode, do not touch the remote control for 10 seconds. The siren beeps twice to indicate exit from programming mode.

1. Anti-lift detection

Lift detection lets you know when your vehicle is lifted or moved.
It will be necessary to add the anti-lifting module (ref. XR2-CATAL)

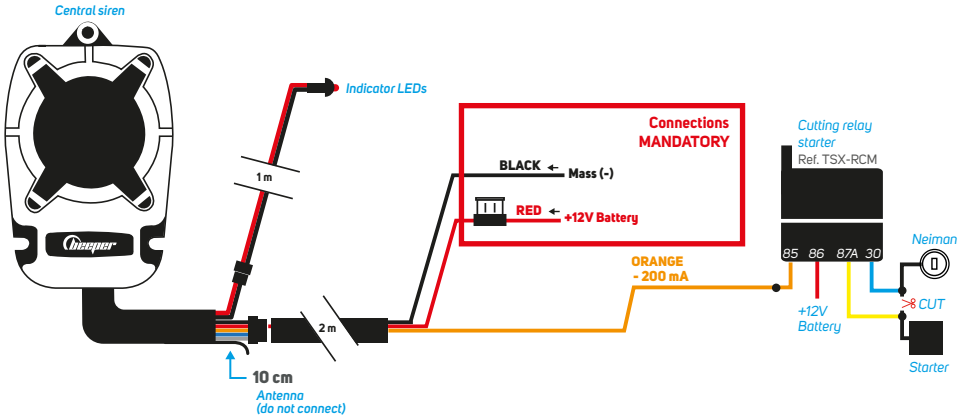


2. Opening detection

For the perimetry option, it is necessary to connect the blue perimetry wire (-) to the perimetry of the vehicle. If an opening is opened, the alarm is triggered.
Attention, this wire is necessary for the possible coding of the remote controls.

3. Starter cut-off relay

The starter cut-off relay allows you to cut off power from the key switch to the starter.
It will be necessary to add the 12V 4-pin 30A universal relay module (ref. TSX-RCM)



4. Contact detection

For the contact detection option on the vehicle, it is necessary to connect the white wire (+ 12V after ignition) to a + 12V after ignition of the vehicle. Attention, this wire is necessary for the possible coding of the remote controls.

TECHNICAL DATA

CONTROL UNIT-SIREN

- Power supply: 12±2V
- Frequency: 433.92 MHz
- Max consumption in standby: 6~8 mA
- Max consumption in detection: 500 mA
- Max consumption of the shock sensor: 1 mA
- Sound level: 120±5dB
- Waterproof index: IP55
- Operating temperature: -40°C / +80°C

REMOTE

- Power supply: 3V (1 x CR2032 battery)
- Frequency: 433.92 MHz
- Max standby power consumption: 0.5~1.5 uA
- Consumption in operation: 5 mA
- Operating temperature: -40°C / +80°C

DECLARATION OF CONFORMITY

The universal alarm type radio equipment complies with the RED directive (2014/53/EU).
The full text of the EU declaration of conformity is available on our website **www.beeper.fr** on the product page, in the "conformity" tab.

TECHNICAL ASSISTANCE & WARRANTY

Your Beeper XRAY XR2 kit is guaranteed for **3 years**.

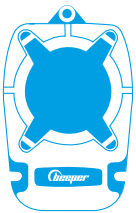
In the event of a problem encountered during the warranty period, please consult the warranty and after-sales service conditions available on our website **www.beeper.fr**.

For any installation assistance or technical request, our technicians are at your disposal by email to **technique@beeper.fr**

RESUMEN

Composición del kit P.18
Antes de la instalación P.19
Configuración del sistema P.20
Presentación general P.22
Usando la alarma P.23
Datos técnicos P.25
Asistencia técnica y garantia P.25
Declaración de conformidad P.25

CONTENIDO DEL EQUIPO



A Central-Sirena

B Cableado de conexión





C Indicadores LED



D 2x mandos a distancia
3 botones

ANTES DE LA INSTALACIÓN

Gracias por elegir un producto de la gama BEEPER para su vehículo. Los productos BEEPER han sido diseñados y producidos para su total satisfacción. Le recomendamos que haga instalar este producto por un profesional y que lea esta guía para un uso perfecto del producto. Nuestro departamento técnico está a su disposición para cualquier información adicional.

Siga los siguientes consejos antes de instalar el sistema:

- El sistema funciona con corriente continua de 12 V (12 V CC). Asegúrese de la polaridad de cada cable.
- Comprobar antes de la instalación si todos los elementos del vehículo funcionan correctamente como encendido y arranque del motor, códigos de encendido, luces y faros, intermitentes, calefacción, aire acondicionado, cerraduras de puertas,... Comprobar después de la instalación que todos estos mismos elementos funcionan .
- Cuando conecte la TIERRA general del sistema, es muy importante que esta tierra sea franca y totalmente estable (sin fugas).
- Asegúrese de que todos los cables que pasen por lugares estrechos estén protegidos con cinta para evitar una torsión excesiva y la degradación de la protección plástica del cable con el riesgo de malos contactos.
- Asegúrese de que los cables del sistema así como todos los accesorios de seguridad queden lo mejor ocultos posible en el vehículo, nunca olvide que está instalando un sistema de seguridad.
- Use un multímetro digital para ubicar cada una de las polaridades de los cables.
- Tenga cuidado de no desconectar la batería si el vehículo tiene una radio de coche codificada.
- Si el vehículo está equipado con AIRBAG, tenga cuidado de no desconectar la batería del vehículo, ni de conectar los cables sin certeza.
- Quite el fusible de la luz del techo cuando instale el sistema para evitar descargar la batería (puertas abiertas).

XRAY = VEHÍCULOS MULTIPLEXADOS

El sistema BEEPER XRAY es compatible con todos los vehículos multiplexados del mercado.

Los sistemas BEEPER son compatibles con el parque automovilístico europeo y su instalación no puede invalidar o modificar las condiciones de garantía del vehículo.

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

1. Instalación de la sirena central



Siga el siguiente procedimiento para conectar su unidad de control:

- Abra el capó y busque la mejor ubicación para su instalación. Asegúrese de colocarlo en un lugar diseñado de tal manera que impida la entrada de agua. También tenga cuidado de no instalarlo demasiado cerca del motor o en un área donde haya alta temperatura.

- Conecte su sirena central siguiendo las instrucciones a continuación y el diagrama en la página 5:

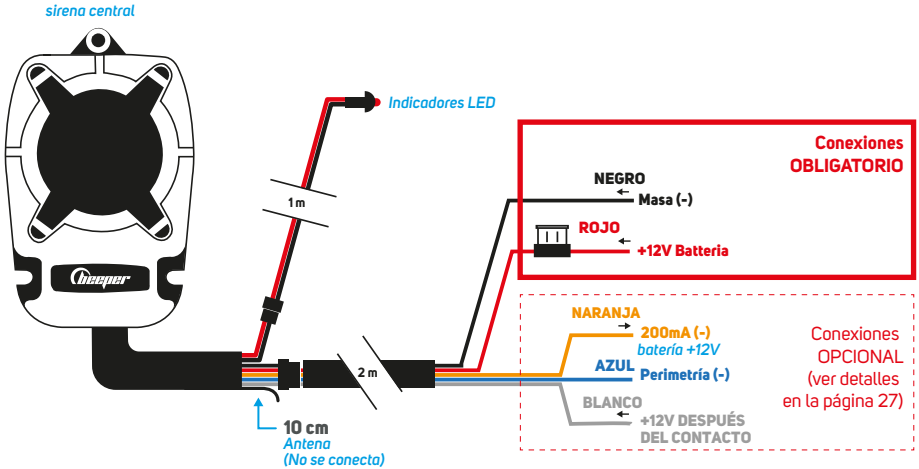
-> Los cables ROJO y NEGRO **deben estar conectados**. Se utilizan para alimentar la sirena central.
- Conectar el cable **ROJO** a una **+12V BATERÍA**.
- Conectar el cable **NEGRO** a **TIERRA (-)**.

-> Los cables BLANCO, NARANJA y AZUL son **opcionales** y le permiten alimentar funciones adicionales en su alarma:
- Conectar el cable **NARANJA** para agregar un relé de corte de arranque (para el control de este relé).*
  Cuando se activa la alarma, se envía una señal y se activa el corte del motor de arranque. Arrancar el vehículo es por lo tanto imposible.
- Conectar el cable **AZUL** a una línea perimetral (= línea de alarma del sistema instantáneo, conectado a puertas, baúl, cofre, o cualquier otro componente eléctrico del vehículo para detectar el acceso no autorizado al vehículo).
  Advertencia: En vehículos recientes (desde 2010), no se recomienda conectar directamente a las puertas y luces de techo porque los sistemas son multiplexado (canbus).
- Conectar el cable **BLANCO** a un +12V DESPUÉS DEL CONTACTO para detectar el encendido del vehículo (función de seguridad).
  Precaución: Por lo general, este cable no se debe conectar permanentemente.

Nota: Para codificar un control remoto es necesario conectar los cables AZUL Y BLANCO.

**Relé no suministrado con la alarma (ref. TSX2-RCM)*

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA



PRESENTACIÓN GENERAL

1. Funciones de alarma

Su alarma Beeper XRAY XR2 le ofrece una protección global para su vehículo, gracias a las diversas funciones integradas:

- Detección de impactos
- Detección de vehículos/modo de pánico
- Corte de arranque del motor (opcional)
- Detección de puertas (opcional)

2. Usando el control remoto

Su alarma Beeper XRAY XR2 viene con dos controles remotos programados de fábrica que le permiten controlar su alarma de forma remota.



3. Codificación de mandos a distancia

Nota: Los controles remotos vienen programados de fábrica.
Requiere la conexión del cable blanco (+12V APC) y el cable azul (perimetría).

Para codificar un nuevo control remoto, siga el siguiente procedimiento:
- Abra una puerta (si está conectado al perímetro) o conecte a tierra el cable AZUL.
- Gire la llave de encendido de ACC ON a ACC OFF 3 veces seguidas, luego permanezca en la posición ON. La sirena emite un pitido en respuesta.

Es posible emparejar hasta 4 mandos a distancia diferentes. Si se empareja un quinto mando a distancia, este reemplaza al primer mando a distancia emparejado.

Para desactivar un control remoto antiguo, siga el siguiente procedimiento:
- Gire la llave de encendido de ACC ON a ACC OFF 6 veces seguidas, luego permanezca en la posición ON. La sirena emite 6 pitidos en respuesta. A continuación, se eliminan los elementos emparejados antiguos.

USO DE LA ALARMA

Su alarma Beeper XRAY XR2 tiene dos modos de protección: **modo completo** (todas las detecciones activadas) y **modo eco** (solo las funciones opcionales están activas, el sensor de golpes está desactivado).

1. Modo completo

Para activar la alarma en modo completo, presione el botón **#3** una vez. La sirena sonará una vez y el LED se encenderá durante 10 segundos y luego parpadeará para indicar la activación del sistema.

En este modo:
- En caso de choque leve, la sirena suena 5 veces y luego se detiene (= primer nivel del sensor de choque).
- En caso de choque fuerte, la sirena suena durante 30 segundos y luego se detiene (= segundo nivel del sensor de choque).
- Si se detectan múltiples descargas de luz en 10 segundos, la sirena suena durante 30 segundos y luego se detiene.
- Si las funciones opcionales activan la alarma (por ejemplo, apertura de puertas, encendido, etc.), la sirena suena de forma continua.

Para desactivar la alarma, presione el botón **#1** una vez. La sirena suena dos veces y el LED se apaga.

2. Modo eco

Para activar la alarma en modo eco, presione el botón **#3** una vez. La sirena sonará una vez. Presiona el botón **#3** de nuevo . La sirena vuelve a sonar y el LED comienza a parpadear para informarle que el modo eco está activado.

/!\ Importante /!\

En este modo, el sensor de golpes está desactivado. Solo las funciones opcionales pueden activar la alarma. Si no hay ninguna función opcional conectada (cables BLANCO, NARANJA y AZUL), no hay detección activa.

Para desactivar la alarma, presione el botón **#1** una vez. La sirena suena dos veces y el LED se apaga.

3. Función de detección de vehículos/modo de pánico

Para detectar el vehículo (o modo de pánico), es necesario realizar 3 pulsaciones lentas consecutivas en el botón **#3**.

4. Desactivación de emergencia

Nota: Requiere la conexión del cable blanco (+12V APC) y el cable azul (perimetría).

Abra una puerta (si está conectado al perímetro) o conecte a tierra el cable AZUL.
Cambie el encendido de ACC ON a ACC OFF 5 veces, luego permanezca en la posición ON. La sirena emite 3 pitidos para indicar la desactivación.

5. Ajuste de sensibilidad del sensor de choque

La sensibilidad del sensor de choque se puede ajustar en 5 niveles. 1 = Sensor de golpes deshabilitado, 5 = Sensibilidad máxima. De forma predeterminada, el sensor de golpes está configurado en el nivel 3.

Para ajustar la sensibilidad del sensor de choque, presione el botón **#3** durante 2 segundos. La sirena sonará 5 veces para indicar que ha ingresado al modo de programación.

- Para bajar la sensibilidad del sensor, presione el botón **#3** tantas veces como desee.
- Para aumentar la sensibilidad del sensor, presione el botón **#1** tantas veces como desee.

Para salir del modo de configuración, no toque el control remoto durante 10 segundos. La sirena emite 3 pitidos para indicar la salida del modo de programación.

6. Habilitar/deshabilitar el sensor de consumo de corriente

Para acceder a la configuración del sensor de consumo actual, presione el botón **#1** durante 2 segundos. La sirena sonará 3 veces para indicar que ha ingresado al modo de programación.

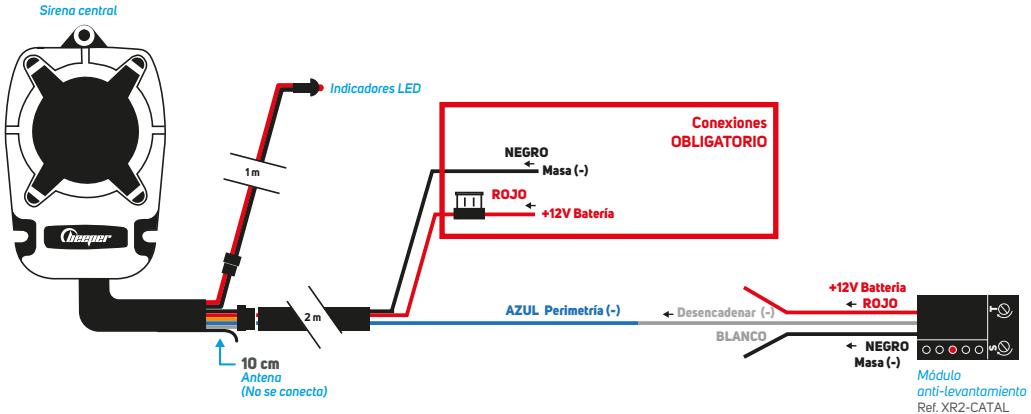
- Para activar el sensor de consumo de corriente, presione el botón **#3** una vez. La sirena luego emite un pitido en respuesta.
- Para desactivar el sensor de consumo de corriente, presione el botón **#1** una vez. La sirena luego emite dos pitidos en respuesta.

Para salir del modo de configuración, no toque el control remoto durante 10 segundos. La sirena emite dos pitidos para indicar la salida del modo de programación.

OPCIONES

1. Detección anti-elevación

La detección de elevación le permite saber cuándo se levanta o mueve su vehículo.
Será necesario añadir el módulo antilevantamiento (ref. XR2-CATAL)

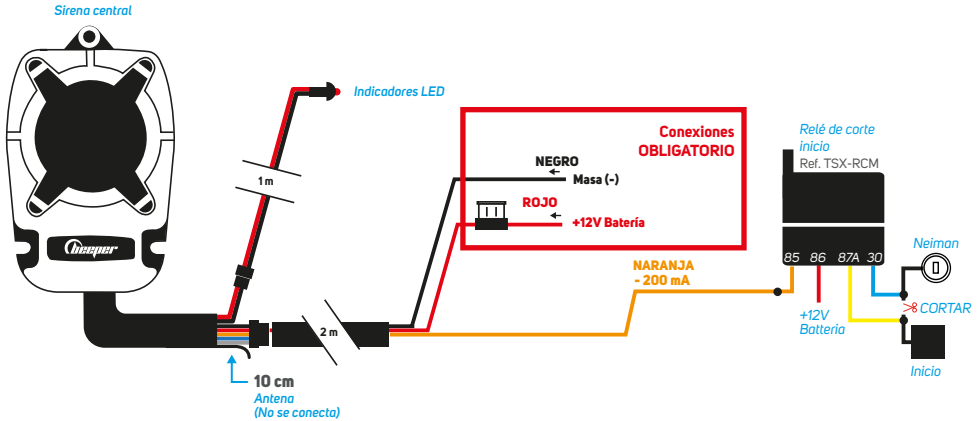


2. Detección de apertura

Para la opción de perimetría, es necesario conectar el cable azul de perimetría (-) a la perimetría del vehículo. Si se abre una abertura, se dispara la alarma.
Atención, este cable es necesario para la posible codificación de los mandos a distancia.

3. Relé de corte de arranque

El relé de corte del motor de arranque le permite cortar la energía desde el interruptor de llave al motor de arranque.
Será necesario añadir el módulo relé universal 12V 4 pines 30A (ref. TSX-RCM)



4. Detección de contactos

Para la opción de detección de contacto en el vehículo, es necesario conectar el cable blanco (+ 12V después del encendido) a un + 12V después del encendido del vehículo. Atención, este cable es necesario para la posible codificación de los mandos a distancia.

DATOS TÉCNICOS

UNIDAD DE CONTROL-SIRENA

- Fuente de alimentación: 12±2V
- Frecuencia: 433,92 MHz
- Consumo máximo en espera: 6~8 mA
- Consumo máximo en detección: 500 mA
- Consumo máximo del sensor de choque: 1 mA
- Nivel de sonido: 120±5dB
- Índice de impermeabilidad: IP55
- Temperatura de funcionamiento: -40°C / +80°C

REMOTO

- Fuente de alimentación: 3V (1 pila CR2032)
- Frecuencia: 433.92 MHz
- Consumo máximo de energía en espera: 0,5~1,5 uA
- Consumo en funcionamiento: 5 mA
- Temperatura de funcionamiento: -40°C / +80°C

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El equipo radio universal tipo alarma cumple con la directiva RED (2014/53/EU).
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en nuestro sitio web **www.beeper.fr** en la página del producto, en la pestaña "conformidad".

ASISTENCIA TÉCNICA Y GARANTÍA

Su kit Beeper XRAY XR2 tiene una garantía de 3 años.

En caso de que surja un problema durante el período de garantía, consulte las condiciones de garantía y servicio posventa disponibles en nuestro sitio web **www.beeper.fr**

Para cualquier ayuda con la instalación o solicitud técnica, nuestros técnicos están a su disposición por correo electrónico a **technique@beeper.fr**

ZUSAMMENFASSUNG

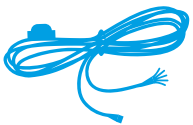
Zusammensetzung des Bausatzes P.26
Vor der Installation P.27
Systemkonfiguration P.28
Allgemeine Präsentation P.30
Verwendung des Weckers P.31
Technische Daten P.33
Technischer Support und Garantie P.33
Konformitätserklärung P.33

INHALT DES KITS



A Zentral-Sirene

B Câblage de connexion





C Anzeige-LEDs



D 2x Fernbedienung
3 Tasten

VOR DER INSTALLATION

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus dem BEEPER-Sortiment für Ihr Fahrzeug entschieden haben. BEEPER-Produkte wurden zu Ihrer vollsten Zufriedenheit entwickelt und hergestellt. Wir empfehlen Ihnen, dieses Produkt von einem Fachmann installieren zu lassen und diese Anleitung für eine perfekte Verwendung des Produkts zu lesen. Für weitere Informationen steht Ihnen unsere technische Abteilung gerne zur Verfügung.

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, bevor Sie das System installieren:

- Das System arbeitet mit 12 V Gleichspannung (12 V DC). Achten Sie auf die Polarität jedes Kabels.
- Überprüfen Sie vor der Installation, ob alle Elemente des Fahrzeugs wie Zündung und Motorstart, Zündcodes, Lichter und Scheinwerfer, Blinker, Heizung, Klimaanlage, Türschlösser usw. ordnungsgemäß funktionieren. Überprüfen Sie nach der Installation, ob alle diese Elemente funktionieren .
- Wenn Sie die allgemeine MASSE des Systems anschließen, ist es sehr wichtig, dass diese Masse offen und absolut stabil ist (keine Lecks).
- Stellen Sie sicher, dass alle Kabel, die durch enge Stellen geführt werden, mit Klebeband geschützt sind, um ein übermäßiges Verdrehen und eine Verschlechterung des Kunststoffschutzes des Kabels mit dem Risiko schlechter Kontakte zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass die Kabel des Systems sowie alle Sicherheitszubehörteile so gut wie möglich im Fahrzeug verborgen sind, vergessen Sie nie, dass Sie ein Sicherheitssystem installieren.
- Verwenden Sie ein digitales Multimeter, um jede der Drahtpolaritäten zu lokalisieren.
- Achten Sie darauf, die Batterie nicht abzuklemmen, wenn das Fahrzeug über ein Code-Autoradio verfügt.
- Wenn das Fahrzeug mit einem AIRBAG ausgestattet ist, achten Sie darauf, die Batterie nicht vom Fahrzeug zu trennen und die Kabel nicht ohne Sicherheit anzuschließen.
- Entfernen Sie die Sicherung der Deckenbeleuchtung, wenn Sie das System installieren, um ein Entladen der Batterie (Türen öffnen) zu vermeiden.

XRAY = MULTIPLEXIERTE FAHRZEUGE

Das BEEPER XRAY-System ist mit allen Multiplex-Fahrzeugen auf dem Markt kompatibel.

BEEPER-Systeme sind mit der europäischen Fahrzeugflotte kompatibel und ihre Installation kann die Bedingungen der Fahrzeuggarantie nicht ungültig machen oder ändern.

1. Installation der zentralen Sirene

Bitte gehen Sie wie folgt vor, um Ihre Steuereinheit anzuschließen:



• Öffnen Sie die Motorhaube und finden Sie den besten Einbauort. Achten Sie darauf, es an einem Ort zu platzieren so konstruiert, dass kein Wasser eindringen kann. Achten Sie auch darauf, es nicht zu nahe am Motor oder in einem Bereich zu installieren, in dem sich ein Motor befindet hohe Temperatur.

• Schließen Sie Ihre zentrale Sirene gemäß den nachstehenden Anweisungen und dem Diagramm auf Seite 5 an:

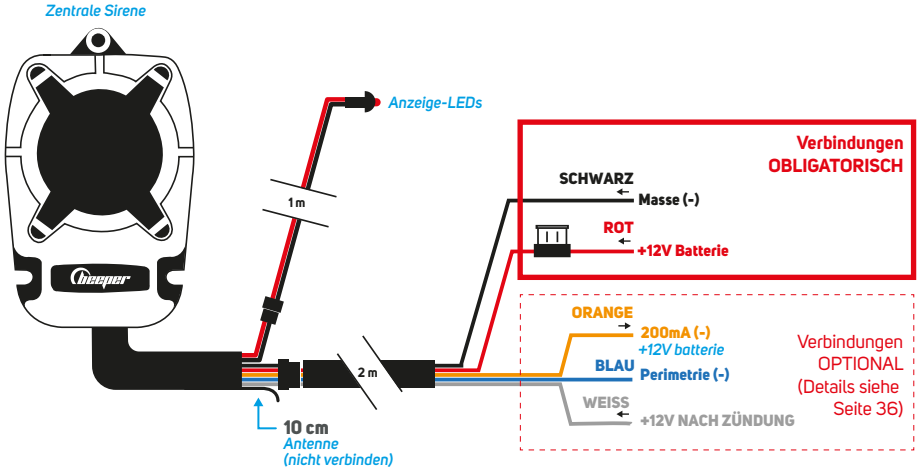
-> Die ROTEN & SCHWARZEN Drähte **müssen angeschlossen werden**. Sie werden verwendet, um die zentrale Sirene mit Strom zu versorgen.
- Schließen Sie das ROTE Kabel an eine +12-V-BATTERIE an.
- Schließen Sie das SCHWARZE Kabel an MASSE (-) an.

-> Die WEISSEN, ORANGEN und BLAUEN Kabel sind **optional** und ermöglichen es Ihnen, zusätzliche Funktionen Ihres Alarms mit Strom zu versorgen:
- Schließen Sie das **ORANGE**-Kabel an, um ein Anlassertrennrelais hinzuzufügen (zur Steuerung dieses Relais).*
  Bei Aktivierung des Alarms wird ein Signal gesendet und die Anlasserabschaltung aktiviert. Das Starten des Fahrzeugs ist daher möglich unmöglich.
- Verbinden Sie das **BLAUE** Kabel mit einer Begrenzungslinie (= Alarmlinie des sofortigen Systems, verbunden mit Türen, Kofferraum, Motorhaube oder anderen elektrische Komponente des Fahrzeugs, um unbefugten Zugang zum Fahrzeug zu erkennen).
  Warnung: Bei neueren Fahrzeugen (seit 2010) wird es nicht empfohlen, die Türen und Deckenleuchten direkt anzuschließen, da dies der Fall ist gemultiplext (canbus).
- Schließen Sie das **WEISSE** Kabel an einen +12 V APC an, um die Zündung des Fahrzeugs zu erkennen (Sicherheitsfunktion).
  Warnung: Diese Ader darf normalerweise nicht fest angeschlossen werden.

Notiz : Um eine Fernbedienung zu codieren, müssen die BLAUEN und WEISSEN Kabel verbunden werden.

**Relais nicht im Lieferumfang des Alarms enthalten (Ref. TSX2-RCM)*

SYSTEMKONFIGURATION



ALLGEMEINE PRÄSENTATION

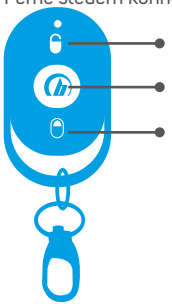
1. Alarmfunktionen

Ihr Beeper XRAY XR2 Alarm bietet Ihnen dank der verschiedenen On-Board-Funktionen umfassenden Schutz für Ihr Fahrzeug:

- Schockerkennung
- Fahrzeugerkennung/Panikmodus
- Motorstartabschaltung (optional)
- Türerkennung (optional)

2. Mit der Fernbedienung

Ihr Beeper XRAY XR2-Alarm wird mit zwei werkseitig programmierten Fernbedienungen geliefert, mit denen Sie Ihren Alarm aus der Ferne steuern können.



#1 • DEAKTIVIEREN

#2 • NICHT VERFÜGBAR AUF DIESEM MODELL

#3 • ERMÖGLICHEN

3. Kodierung von Fernbedienungen

Hinweis: Die Fernbedienungen sind werkseitig programmiert.
Erfordert den Anschluss des weißen Kabels (+12 V APC) und des blauen Kabels (Perimetrie).

Um eine neue Fernbedienung zu codieren, gehen Sie bitte wie folgt vor:
- Öffnen Sie eine Tür (falls Perimeter angeschlossen) oder erden Sie das BLAUE Kabel.
- Drehen Sie den Zündschlüssel dreimal hintereinander von ACC ON auf ACC OFF und bleiben Sie dann in der Position ON. Die Sirene piept einmal als Antwort.

Es ist möglich, bis zu 4 verschiedene Fernbedienungen zu koppeln. Wird eine fünfte Fernbedienung gekoppelt, ersetzt diese die erste gekoppelte Fernbedienung.

Um eine alte Fernbedienung zu deaktivieren, gehen Sie bitte wie folgt vor:
- Drehen Sie den Zündschlüssel 6 Mal hintereinander von ACC ON auf ACC OFF und bleiben Sie dann in der Position ON. Die Sirene piept 6 Mal als Antwort. Die alten gepaarten Elemente werden dann gelöscht.

DEN WECKER VERWENDEN

Ihr Beeper XRAY XR2 Alarm verfügt über zwei Schutzmodi: **Vollmodus** (alle Erkennungen aktiviert) & **Eco-Modus** (nur die optionalen Funktionen sind aktiv, der Erschütterungssensor ist deaktiviert).

1. Vollständiger Modus

Um den Alarm im **Vollmodus** zu aktivieren, drücken Sie einmal die Taste **#3** 🔒 . Die Sirene ertönt einmal und die LED leuchtet 10 Sekunden lang auf und blinkt dann, um die Aktivierung des Systems anzuzeigen.

In diesem Modus:
- Bei einem leichten Stoß ertönt die Sirene 5 Mal und stoppt dann (= erste Stufe des Stoßsensors).
- Bei einem starken Schock ertönt die Sirene 30 Sekunden lang und stoppt dann (= zweite Stufe des Schocksensors).
- Wenn innerhalb von 10 Sekunden mehrere leichte Erschütterungen erkannt werden, ertönt die Sirene 30 Sekunden lang und stoppt dann.
- Wenn die optionalen Funktionen den Alarm auslösen (z. B. Türöffnung, Zündung usw.), ertönt die Sirene dauerhaft.

Um den Alarm zu deaktivieren, drücken Sie einmal Taste **#1** 🔓 **.** Die Sirene ertönt zweimal und die LED erlischt.

2. Eco-Modus

Um den Alarm im **Eco-Modus** zu aktivieren, drücken Sie einmal die Taste **#3** 🔒 . Die Sirene ertönt einmal. Drücken Sie erneut Taste **#3** 🔒 . Die Sirene piept erneut und die LED beginnt zu blinken, um Sie darüber zu informieren, dass der Eco-Modus aktiviert ist.

/!\ Wichtig /!\
In diesem Modus ist der Stoßsensor deaktiviert. Nur optionale Funktionen können den Alarm auslösen. Wenn keine optionale Funktion angeschlossen ist (weiße, orangefarbene und blaue Kabel), keine aktive Erkennung.

Um den Alarm zu deaktivieren, drücken Sie einmal Taste **#1**. Die Sirene ertönt zweimal und die LED erlischt.
🔓

3. Fahrzeugerkennungs-/Panikmodusfunktion

Um das Fahrzeug zu erkennen (oder in den Panikmodus zu wechseln), muss die Taste **#3** 🔒 dreimal hintereinander langsam gedrückt werden.

4. Notabschaltung

Notiz: Erfordert den Anschluss des weißen Kabels (+12V APC) und des blauen Kabels (Perimetrie).

Öffnen Sie eine Tür (falls Perimeter verbunden) oder erden Sie das BLAUE Kabel.
Schalten Sie die Zündung fünfmal von ACC ON auf ACC OFF und bleiben Sie dann in der Position ON. Die Sirene piept dreimal, um die Deaktivierung anzuzeigen.

5. Schocksensor-Empfindlichkeitseinstellung

Die Empfindlichkeit des Schocksensors kann in 5 Stufen eingestellt werden. 1 = Schocksensor deaktiviert, 5 = maximale Empfindlichkeit. Standardmäßig ist der Stoßsensor auf Stufe 3 eingestellt.

Um die Empfindlichkeit des Stoßsensors einzustellen, drücken Sie Taste **#3** 🔒 für 2 Sekunden4. Notabschaltungen. Die Sirene piept 5 Mal, um anzuzeigen, dass Sie den Programmiermodus aufgerufen haben.

- Um die Empfindlichkeit des Sensors zu verringern, drücken Sie Taste **#3** 🔒 so oft wie gewünscht.
- Um die Sensorempfindlichkeit zu erhöhen, drücken Sie Taste **#1** 🔓 so oft wie gewünscht.

Um den Einstellungsmodus zu verlassen, berühren Sie die Fernbedienung 10 Sekunden lang nicht. Die Sirene piept dreimal, um das Verlassen des Programmiermodus anzuzeigen.

6. Stromverbrauchssensor aktivieren/deaktivieren

Um auf die Einstellungen des aktuellen Verbrauchssensors zuzugreifen, drücken Sie die Taste **#1** 🔓 für 2 Sekunden. Die Sirene piept dreimal, um anzuzeigen, dass Sie den Programmiermodus aufgerufen haben.

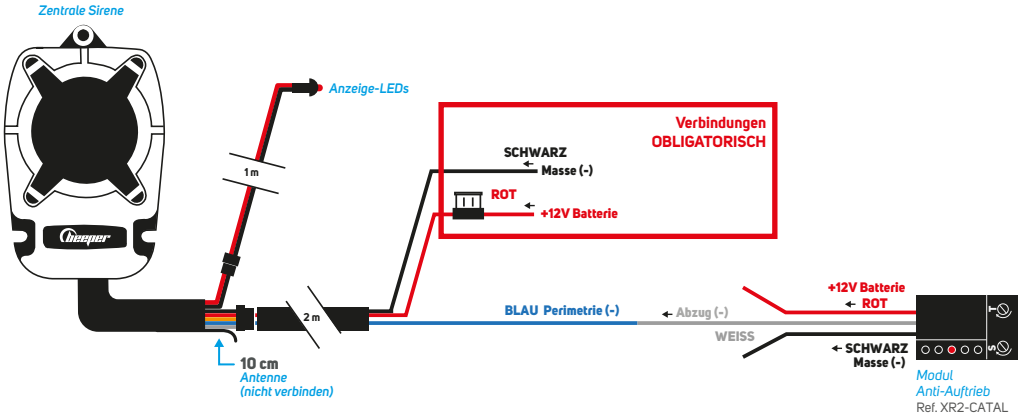
- Um den Stromverbrauchssensor zu aktivieren, drücken Sie einmal die Taste **#3** 🔒. Die Sirene piept dann einmal als Antwort.
- Um den Stromverbrauchssensor zu deaktivieren, drücken Sie einmal die Taste **#1** 🔓. Die Sirene piept dann zweimal als Antwort.

Um den Einstellungsmodus zu verlassen, berühren Sie die Fernbedienung 10 Sekunden lang nicht. Die Sirene piept zweimal, um das Verlassen des Programmiermodus anzuzeigen.

OPTIONEN

1. Anti-Lift-Erkennung

Die Hebeerkennung informiert Sie, wenn Ihr Fahrzeug angehoben oder bewegt wird.
Es muss das Anti-Hebe-Modul (Ref. XR2-CATAL) hinzugefügt werden.

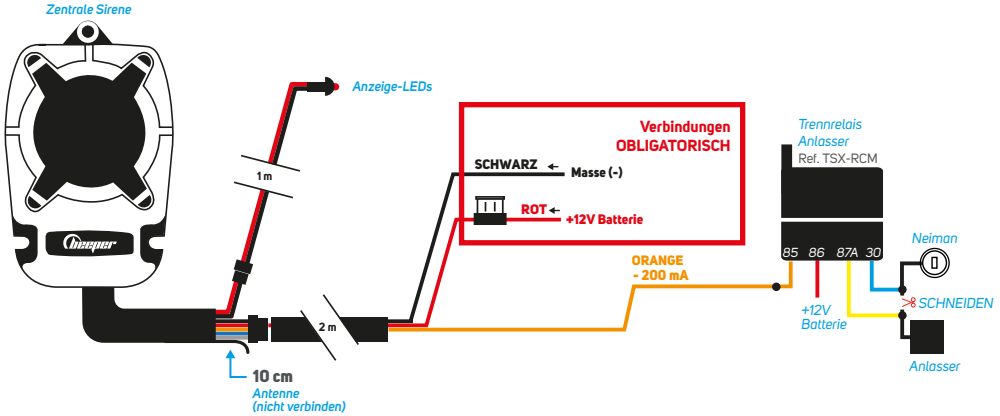


2. Öffnungserkennung

Für die Option „Perimetrie" ist es erforderlich, das blaue Perimetriekabel (-) mit der Perimetrie des Fahrzeugs zu verbinden. Wird eine Öffnung geöffnet, wird der Alarm ausgelöst.
Achtung, dieses Kabel ist für die mögliche Codierung der Fernbedienungen notwendig.

3. Starter-Trennrelais

Mit dem Anlasser-Abschaltrelais können Sie die Stromversorgung vom Schlüsselschalter zum Anlasser unterbrechen.
Es muss das 12V 4-Pin 30A Universal-Relaismodul (Ref. TSX-RCM) hinzugefügt werden.



4. Kontakterkennung

Für die Kontakterkennungsmöglichkeit am Fahrzeug ist es notwendig, das weiße Kabel (+12V nach Zündung) mit +12V nach Zündung des Fahrzeugs zu verbinden. Achtung, dieses Kabel ist für die mögliche Codierung der Fernbedienungen notwendig.

TECHNISCHE DATEN

STEUERGERÄT-SIRENE

- Stromversorgung: 12±2V
- Frequenz: 433,92 MHz
- Max. Verbrauch im Standby: 6~8 mA
- Max. Verbrauch bei Erkennung: 500 mA
- Max. Verbrauch des Stoßsensors: 1 mA
- Geräuschpegel: 120±5dB
- Wasserdichtigkeitsindex: IP55
- Betriebstemperatur: -40°C / +80°C

FERNBEDIENUNG

- Stromversorgung: 3V (1 x CR2032 Batterie)
- Frequenz: 433,92 MHz
- Maximaler Standby-Stromverbrauch: 0,5~1,5 uA
- Verbrauch im Betrieb: 5 mA
- Betriebstemperatur: -40°C / +80°C

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das universelle Alarmfunkgerät entspricht der RED-Richtlinie (2014/53/EU).
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf unserer Website **www.beeper.fr** auf der Produktseite unter der Registerkarte „Konformität" verfügbar.

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG & GARANTIE

Für Ihr Beeper XRAY XR2-Kit gilt eine Garantie von 3 Jahren.

Im Falle eines Problems, das während der Garantiezeit auftritt, konsultieren Sie bitte die Garantie- und Kundendienstbedingungen, die auf unserer Website **www.beeper.fr** verfügbar sind.

Für Hilfe bei der Installation oder technischen Anfragen stehen Ihnen unsere Techniker per E-Mail unter **technique@beeper.fr** zur Verfügung

RIEPILOGO

Composizione del corredo P.34
Prima dell'installazione P.35
Configurazione del sistema P.36
Presentazione generale P.38
Usando l'allarme P.39
Dati tecnici P.41
Assistenza tecnica e garanzia P.41
Dichiarazione di conformità P.41

CONTENUTO DEL KIT



A Central-Sirena

B Cablaggio di collegamento





C Indicatori LED



D 2x Telecomando a 3 pulsanti

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Grazie per aver scelto un prodotto della gamma BEEPER per il tuo veicolo. I prodotti BEEPER sono stati progettati e realizzati per la tua totale soddisfazione. Ti consigliamo di far installare questo prodotto da un professionista e di leggere questa guida per un perfetto utilizzo del prodotto. Il nostro ufficio tecnico è a vostra disposizione per qualsiasi ulteriore informazione.

Si prega di seguire i seguenti consigli prima di installare il sistema:

- Il sistema funziona con corrente continua a 12 V (12 V CC). Accertarsi della polarità di ciascun filo.
- Controllare prima dell'installazione se tutti gli elementi del veicolo funzionano correttamente come accensione e avviamento del motore, codici di accensione, luci e fari, indicatori, riscaldamento, aria condizionata, serrature delle porte, ... Controllare dopo l'installazione che tutti questi stessi elementi funzionino .
- Quando si collega la TERRA generale del sistema, è molto importante che questa terra sia franca e totalmente stabile (senza perdite).
- Assicurarsi che tutti i fili che passano in punti stretti siano protetti con nastro adesivo per evitare eccessive torsioni e degrado della protezione plastica del filo con rischio di cattivi contatti.
- Assicurati che i cavi dell'impianto e tutti gli accessori di sicurezza siano nascosti il più possibile all'interno del veicolo, non dimenticare mai che stai installando un sistema di sicurezza.
- Utilizzare un multimetro digitale per individuare ciascuna delle polarità del filo.
- Fare attenzione a non scollegare la batteria se il veicolo è dotato di autoradio con codice.
- Se il veicolo è dotato di AIRBAG, fare attenzione a non scollegare la batteria dal veicolo, né a collegare i cavi senza certezza.
- Rimuovere il fusibile della plafoniera durante l'installazione del sistema per evitare di scaricare la batteria (sportelli aperti).

XRAY = VEICOLI MULTIPLEXATI

Il sistema BEEPER XRAY è compatibile con tutti i veicoli multiplexati presenti sul mercato.

I sistemi BEEPER sono compatibili con il parco auto europeo e la loro installazione non può invalidare o modificare le condizioni di garanzia del veicolo.

CONFIGURAZIONE DI SISTEMA

Veuillez suivre la procédure suivante pour connecter votre centrale :



- Apri il cofano motore e trova la posizione migliore per la sua installazione. Assicurati di posizionarlo in una posizione progettato in modo tale da impedire l'ingresso di acqua. Fare anche attenzione a non installarlo troppo vicino al motore o in una zona dove ci sia alta temperatura.

- Collega la tua sirena centrale seguendo le istruzioni sottostanti e lo schema a pagina 5:

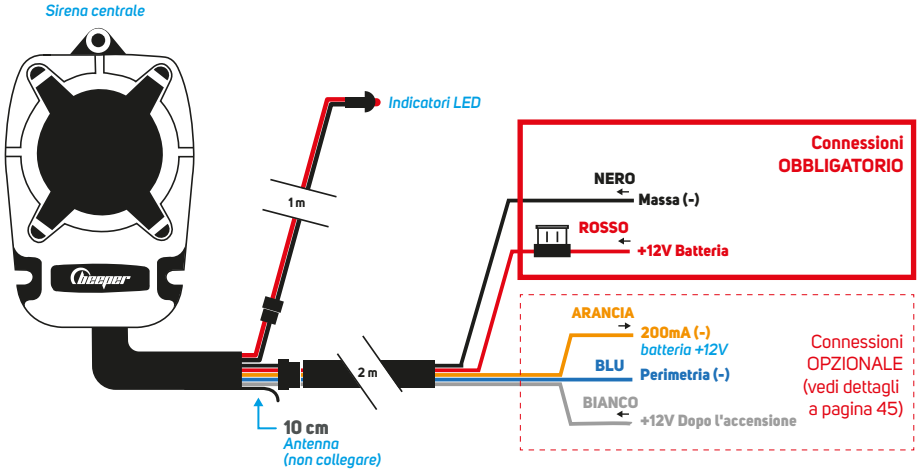
-> I fili ROSSO e NERO **devono essere collegati.** Servono per alimentare la sirena centrale.
- Collegare il filo **ROSSO** ad una **+12V BATTERIA**.
- Collegare il filo **NERO** a **MASSA (-)**.

-> I fili BIANCO, ARANCIONE e BLU sono **opzionali** e ti permettono di alimentare funzioni aggiuntive sul tuo antifurto:
- Collegare il filo **ARANCIO** per aggiungere un relè di interruzione avviamento (per il comando di questo relè).*
  Quando l'allarme è attivato, viene inviato un segnale che attiva il disinserimento dell'avviamento. Avviare il veicolo è quindi impossibile.
- Collegare il filo **BLU** ad una linea perimetrale (= linea di allarme istantaneo del sistema, collegata a porte, bagagliaio, cappa o altro componente elettrico del veicolo per rilevare l'accesso non autorizzato al veicolo).
  Attenzione: Sui veicoli recenti (dal 2010) è sconsigliato il collegamento diretto alle porte e alle plafoniere perché gli impianti sono multiplexato (canbus).
- Collegare il filo **BIANCO** ad un +12V DOPO CONTATTO per rilevare l'accensione del veicolo (funzione di sicurezza).
  Attenzione: questo filo di solito non deve essere collegato in modo permanente.

Nota: Per codificare un telecomando è necessario collegare i fili BLU e BIANCO.

**Relè non fornito con l'allarme (rif. TSX2-RCM)*

CONFIGURAZIONE DEL SISTEMA



1. Funzioni di allarme

Il tuo allarme Beeper XRAY XR2 ti offre una protezione globale per il tuo veicolo, grazie alle diverse funzioni di bordo:

- Rilevamento urto
- Rilevamento veicolo/modalità antipanico
- Interruzione avviamento motore (opzionale)
- Rilevamento porta (opzionale)

2. Utilizzando il telecomando

Il tuo allarme Beeper XRAY XR2 viene fornito con due telecomandi programmati in fabbrica che ti consentono di controllare il tuo allarme da remoto.



3. Codifica dei telecomandi

Nota: i telecomandi sono programmati in fabbrica.
Richiede il collegamento del filo bianco (+12V APC) e del filo blu (perimetria).

Per codificare un nuovo telecomando, seguire la seguente procedura:
- Aprire una porta (se collegata perimetralmente) o mettere a terra il filo BLU.
- Ruotare la chiave di accensione da ACC ON ad ACC OFF per 3 volte di seguito, quindi rimanere in posizione ON. La sirena suona una volta in risposta.

È possibile associare fino a 4 telecomandi diversi. Se viene associato un quinto telecomando, questo sostituisce il primo telecomando associato.
Per disattivare un vecchio telecomando, seguire la seguente procedura:
- Girare la chiave di accensione da ACC ON a ACC OFF per 6 volte di seguito, quindi rimanere in posizione ON. La sirena suona 6 volte in risposta. I vecchi elementi accoppiati vengono quindi eliminati.

UTILIZZO DELL'ALLARME

Il tuo allarme Beeper XRAY XR2 ha due modalità di protezione: **modalità completa** (tutti i rilevamenti attivati) e **modalità Eco** (solo le funzioni opzionali sono attive, il sensore d'urto è disattivato).

1. Modalità completa

Per attivare l'allarme in modalità completa, premere il pulsante **#3** una volta. La sirena suonerà una volta e il LED si accenderà per 10 secondi poi lampeggerà per indicare l'attivazione del sistema.

In questa modalità:
- In caso di lieve urto, la sirena suona 5 volte poi si ferma (= primo livello del sensore d'urto).
- In caso di forte scossa, la sirena suona per 30 secondi poi si ferma (= secondo livello del sensore di scossa).
- Se vengono rilevate più scariche luminose entro 10 secondi, la sirena suona per 30 secondi e poi si ferma.
- Se le funzioni opzionali attivano l'allarme (es. apertura porte, accensione, ecc.), la sirena suona in modo continuo.

Per disattivare l'allarme, premere il pulsante **#1** una volta. La sirena suona due volte e il LED si spegne.

2. Modalità Eco

Per attivare l'allarme in modalità eco, premere una volta il pulsante **#3** La sirena suonerà una volta. Premere nuovamente il pulsante **#3** . La sirena suona di nuovo e il LED inizia a lampeggiare per informarti che la modalità eco è attivata.

/!\ Importante /!\
In questa modalità, il sensore d'urto è disabilitato. Solo le funzioni opzionali possono attivare l'allarme. Se nessuna funzione opzionale è collegata (cavi BIANCO, ARANCIONE e BLU), nessun rilevamento attivo.

Per disattivare l'allarme, premere il pulsante **#1** una volta. La sirena suona due volte e il LED si spegne.

3. Funzione di rilevamento del veicolo/modalità antipanico

Per rilevare il veicolo (o modalità antipanico) è necessario effettuare 3 pressioni lente consecutive sul pulsante **#3**.

4. Disattivazione di emergenza

Nota: Richiede il collegamento del filo bianco (+12V DOPO CONTATTO) e del filo blu (perimetria).

Aprire una porta (se collegata al perimetro) o mettere a terra il filo BLU.
Commutare l'accensione da ACC ON ad ACC OFF 5 volte, quindi rimanere in posizione ON. La sirena emette 3 bip per indicare la disattivazione.

5. Regolazione della sensibilità del sensore d'urto

La sensibilità del sensore d'urto può essere regolata su 5 livelli. 1 = Sensore d'urto disabilitato, 5 = Massima sensibilità. Per impostazione predefinita, il sensore d'urto è impostato sul livello 3.

Per regolare la sensibilità del sensore d'urto, premere il pulsante **#3** per 2 secondi. La sirena emetterà 5 bip per indicare che siete entrati in modalità programmazione.

- Per abbassare la sensibilità del sensore, premere il pulsante **#3** tutte le volte che si desidera.
- Per aumentare la sensibilità del sensore, premere il pulsante **#1** tutte le volte che si desidera.

Per uscire dalla modalità impostazioni, non toccare il telecomando per 10 secondi. La sirena emette 3 bip per indicare l'uscita dalla modalità di programmazione.

6. Abilitare/disabilitare il sensore di consumo di corrente

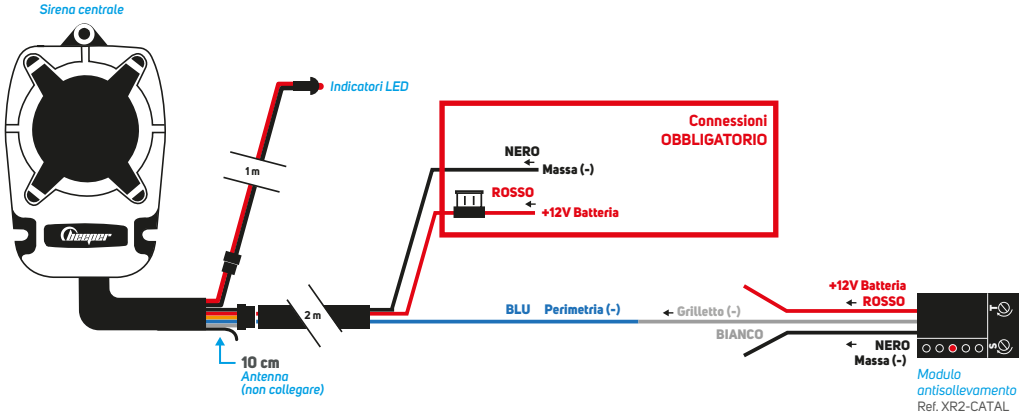
Per accedere alle impostazioni del sensore di consumo attuale, premere il pulsante **#1** per 2 secondi. La sirena emetterà 3 bip per indicare che siete entrati in modalità di programmazione.

- Per attivare il sensore di consumo corrente, premere una volta il pulsante **#3**. La sirena quindi emette un segnale acustico in risposta.
- Per disattivare il sensore di consumo corrente, premere una volta il pulsante **#3** . La sirena quindi emette due segnali acustici in risposta.

Per uscire dalla modalità impostazioni, non toccare il telecomando per 10 secondi. La sirena emette due bip per indicare l'uscita dalla modalità di programmazione.

1. Rilevamento antisollevamento

Il rilevamento del sollevamento ti consente di sapere quando il tuo veicolo viene sollevato o spostato.
Sarà necessario aggiungere il modulo antisollevamento (rif. XR2-CATAL)

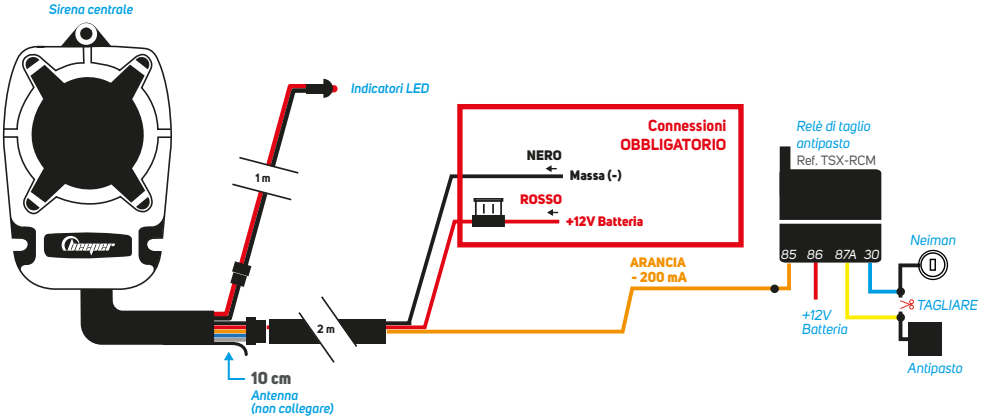


2. Rilevamento apertura

Per l'opzione perimetria è necessario collegare il filo perimetrale blu (-) alla perimetria del veicolo. Se viene aperta un'apertura, scatta l'allarme.
Attenzione, questo filo è necessario per l'eventuale codifica dei telecomandi.

3. Relè interruzione avviamento

Il relè di interruzione del motorino di avviamento consente di interrompere l'alimentazione dall'interruttore a chiave al motorino di avviamento. Sarà necessario aggiungere il modulo relè universale 12V 4 pin 30A (rif. TSX-RCM)



4. Rilevamento dei contatti

Per l'opzione di rilevamento del contatto sul veicolo, è necessario collegare il filo bianco (+ 12V dopo l'accensione) a + 12V dopo l'accensione del veicolo. Attenzione, questo filo è necessario per l'eventuale codifica dei telecomandi.

DATI TECNICI

CENTRALE DI CONTROLLO-SIRENA

- Alimentazione: 12±2V
- Frequenza: 433,92 MHz
- Consumo massimo in standby: 6~8 mA
- Consumo massimo in rilevazione: 500 mA
- Consumo massimo del sensore d'urto: 1 mA
- Livello sonoro: 120±5dB
- Indice di impermeabilità: IP55
- Temperatura di esercizio: -40°C / +80°C

COMMANDO A DISTANZA

- Alimentazione: 3V (1 batteria CR2032)
- Frequenza: 433,92 MHz
- Consumo energetico massimo in standby: 0,5~1,5 uA
- Consumo in funzionamento: 5 mA
- Temperatura di esercizio: -40°C / +80°C

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

L'apparecchiatura radio universale di tipo allarme è conforme alla direttiva RED (2014/53/UE).
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul nostro sito Web **www.beeper.fr** nella pagina del prodotto, nella scheda "conformità".

ASSISTENZA TECNICA e GARANZIA

Il tuo kit Beeper XRAY XR2 è garantito per 3 anni.

In caso di problemi riscontrati durante il periodo di garanzia, consultare le condizioni di garanzia e servizio post-vendita disponibili sul nostro sito web **www.beeper.fr**

Per qualsiasi aiuto con l'installazione o richiesta tecnica, i nostri tecnici sono a vostra disposizione via e-mail a **technique@beeper.fr**

SAMENVATTING

Composition du kit P.42
Voor installatie P.43
Systeem instellen P.44
Algemene presentatie P.46
Het alarm gebruiken P.47
Technische data P.49
Technische ondersteuning en garantie P.49
Conformiteitsverklaring P.49

INHOUD VAN DE KIT



A Centrale sirene

B Aansluiting bedrading





C Indicator-LED's



D 2x Afstandsbediening
3 knoppen

VOOR DE INSTALLATIE

Dank u voor het kiezen van een product uit het BEEPER-assortiment voor uw voertuig. BEEPER-producten zijn ontworpen en geproduceerd voor uw totale tevredenheid. Wij raden u aan om dit product te laten installeren door een vakman en deze handleiding te lezen voor een perfect gebruik van het product. Onze technische dienst staat tot uw beschikking voor alle verdere informatie.

Volg het volgende advies voordat u het systeem installeert:

- Het systeem werkt op 12V gelijkstroom (12 V DC). Let op de polariteit van elke draad.
- Controleer voor installatie of alle elementen van het voertuig correct werken zoals ontsteking & motorstart, ontstekingscodes, lichten en koplampen, richtingaanwijzers, verwarming, airconditioning, deursloten, ... Controleer na installatie of al deze elementen werken .
- Wanneer u de algemene AARDING van het systeem aansluit, is het erg belangrijk dat deze aarde vrij en volledig stabiel is (geen lekken).
- Zorg ervoor dat alle draden die door krappe plaatsen gaan, worden beschermd met tape om overmatige verdraaiing en verslechtering van de plastic bescherming van de draad met het risico van slechte contacten te voorkomen.
- Zorg ervoor dat zowel de bedrading van het systeem als alle beveiligingsaccessoires zo goed mogelijk in het voertuig zijn weggewerkt, vergeet nooit dat u een beveiligingssysteem installeert.
- Gebruik een digitale multimeter om elk van de draadpolariteiten te lokaliseren.
- Zorg ervoor dat u de accu niet loskoppelt als het voertuig een code autoradio heeft.
- Als het voertuig is uitgerust met een AIRBAG, zorg er dan voor dat u de accu niet loskoppelt van het voertuig en de kabels niet zonder zekerheid aansluit.
- Verwijder de zekering van de binnenverlichting bij het installeren van het systeem om te voorkomen dat de batterij leegraakt (deuren open).

XRAY = MULTIPLEXED VOERTUIGEN

Het BEEPER XRAY-systeem is compatibel met alle multiplexvoertuigen op de markt.

BEEPER-systemen zijn compatibel met het Europese wagenpark en hun installatie kan de voorwaarden van de voertuiggarantie niet ongeldig maken of wijzigen.

SYSTEEM OPSTELLING

1. Installatie van de centrale sirene



Volg de volgende procedure om uw besturingseenheid aan te sluiten:

- Open de motorkap en zoek de beste locatie voor de installatie. Zorg ervoor dat u het op een locatie plaatst zo ontworpen dat er geen water kan binnendringen. Zorg er ook voor dat u het niet te dicht bij de motor installeert of in een gebied waar dat wel het geval is hoge temperatuur.

- Sluit uw centrale sirene aan volgens de onderstaande instructies en het schema op pagina 5:

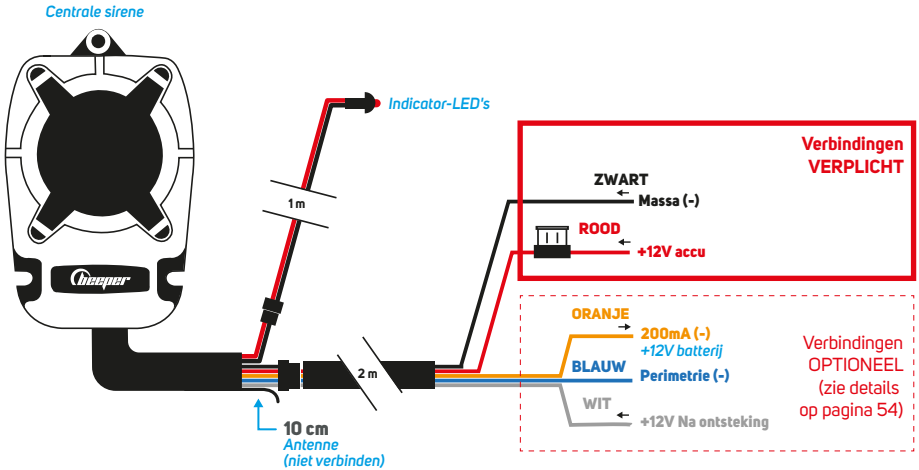
-> De RODE & ZWARTE draden **moeten aangesloten zijn**. Ze worden gebruikt om de centrale sirene van stroom te voorzien.
- Sluit de **RODE** draad aan op een **+12V BATTERIJ.**
- Sluit de **ZWARTE** draad aan op een **AARDE (-)**.

-> De WITTE, ORANJE en BLAUWE draden zijn **optioneel** en stellen u in staat extra functies op uw alarm aan te sluiten:
- Sluit de **ORANJE** draad aan om een startonderbrekingsrelais toe te voegen (voor de aansturing van dit relais).*
  Wanneer het alarm wordt geactiveerd, wordt er een signaal verzonden en wordt de startonderbreking geactiveerd. Het voertuig starten is dus onmogelijk.
- Sluit de **BLAUWE** draad aan op een perimeterlijn (= directe systeemalarmlijn, aangesloten op deuren, kofferbak, motorkap of een andere elektrische component van het voertuig om ongeautoriseerde toegang tot het voertuig te detecteren).
  Waarschuwing: Bij recente voertuigen (sinds 2010) wordt het niet aanbevolen om rechtstreeks op de deuren en plafondlampen aan te sluiten, omdat de systemen gemultiplext (canbus).
- Sluit de **WITTE** draad aan op een +12V NA-CONTACT om de ontsteking van het voertuig te detecteren (veiligheidsfunctie).
  Let op: Deze draad mag meestal niet permanent worden aangesloten.

Opmerking: Om een afstandsbediening te coderen is het noodzakelijk om de BLAUWE & WITTE draden aan te sluiten.

**Relais niet meegeleverd met het alarm (ref. TSX2-RCM)*

SYSTEEM OPSTELLING



ALGEMENE PRESENTATIE

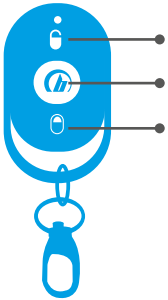
1. Alarmfuncties

Uw Beeper XRAY XR2-alarm biedt u een globale bescherming voor uw voertuig, dankzij de verschillende ingebouwde functies:

- Schokdetectie
- Voertuigdetectie/paniekmodus
- Motorstartonderbreking (optioneel)
- Deurdetectie (optioneel)

2. De afstandsbediening gebruiken

Uw Beeper XRAY XR2-alarm wordt geleverd met twee in de fabriek geprogrammeerde afstandsbedieningen waarmee u uw alarm op afstand kunt bedienen.



#1 • DEACTIVEREN

#2 • NIET BESCHIKBAAR OP DIT MODEL

#3 • INSCHAKELEN

3. Codering van afstandsbedieningen

Opmerking : De afstandsbedieningen zijn in de fabriek geprogrammeerd. Vereist de aansluiting van de witte draad (+12V APC) en de blauwe draad (perimetrie).

Volg de volgende procedure om een nieuwe afstandsbediening te coderen:

- Open een deur (indien perimeter aangesloten) of aard de BLAUWE draad.
- Draai de contactsleutel 3 keer achter elkaar van ACC ON naar ACC OFF en blijf vervolgens in de stand ON. De sirene piept één keer als reactie.

Het is mogelijk om tot 4 verschillende afstandsbedieningen te koppelen. Als er een vijfde afstandsbediening wordt gekoppeld, vervangt deze de eerste gekoppelde afstandsbediening.

Om een oude afstandsbediening te deactiveren, volgt u de volgende procedure:

- Draai de contactsleutel 6 keer achter elkaar van ACC ON naar ACC OFF en blijf vervolgens in de stand ON. De sirene piept 6 keer als reactie. De oude gepaarde elementen worden dan verwijderd.

DE ALARM GEBRUIKEN

Uw Beeper XRAY XR2-alarm heeft twee beschermingsmodi: **Volledige modus** (alle detecties geactiveerd) & **Eco-modus** (alleen de optionele functies zijn actief, de schoksensor is gedeactiveerd).

1. Volledige modus

Om het alarm in volledige modus te activeren, drukt u eenmaal op knop **#3** 🔒 . De sirene zal één keer rinkelen en de LED licht 10 seconden op en knippert dan om aan te geven dat het systeem is geactiveerd.

In deze modus:

- Bij een lichte schok klinkt de sirene 5 keer en stopt dan (= eerste niveau van de schoksensor).
- Bij een grote schok klinkt de sirene gedurende 30 seconden en stopt dan (= tweede niveau van de schoksensor).
- Als er binnen 10 seconden meerdere lichtschokken worden gedetecteerd, klinkt de sirene gedurende 30 seconden en stopt dan.
- Als de optionele functies het alarm activeren (bijv. deuropening, ontsteking, enz.), klinkt de sirene continu.

Druk eenmaal op knop **#1** 🔓 om het alarm uit te schakelen. De sirene gaat twee keer over en de LED gaat uit.

2. Eco-modus

Om het alarm in de eco-modus te activeren, drukt u één keer op knop **#3** 🔒 . De sirene zal één keer rinkelen. Druk nogmaals op knop **#3** 🔒 . De sirene piept opnieuw en de LED begint te knipperen om u te informeren dat de eco-modus is geactiveerd.

/!\ Belangrijk /!\

In deze modus is de schoksensor uitgeschakeld. Alleen optionele functies kunnen het alarm activeren. Als er geen optionele functie is aangesloten (WITTE, ORANJE & BLAUWE kabels), geen actieve detectie.

Druk eenmaal op knop **#1** 🔓 om het alarm uit te schakelen. De sirene gaat twee keer over en de LED gaat uit.

3. Functie voertuigdetectie/paniekmodus

Om het voertuig (of de paniekmodus) te detecteren, is het noodzakelijk om 3 opeenvolgende langzame drukken op knop **#3** 🔒 uit te voeren.

4. Nooduitschakeling

Opmerking : Vereist de aansluiting van de witte draad (+12V APC) en de blauwe draad (perimetrie).

Open een deur (indien perimeter aangesloten) of aard de BLAUWE draad.
Zet het contact 5 keer van ACC ON naar ACC OFF en blijf dan in de stand ON. De sirene piept 3 keer om deactivering aan te geven.

5. Aanpassing van de gevoeligheid van de schoksensor

De gevoeligheid van de schoksensor kan in 5 niveaus worden aangepast. 1 = schoksensor uitgeschakeld, 5 = maximale gevoeligheid. Standaard staat de schoksensor ingesteld op niveau 3.

Druk 2 seconden op knop **#3** om de gevoeligheid van de schoksensor aan te passen. De sirene piept 5 keer om aan te geven dat u in de programmeermodus bent.

- Om de gevoeligheid van de sensor te verlagen, drukt u zo vaak als gewenst op knop **#3** .
- Om de gevoeligheid van de sensor te verhogen, drukt u zo vaak als gewenst op knop **#1** .

Raak de afstandsbediening gedurende 10 seconden niet aan om de instellingenmodus te verlaten. De sirene piept 3 keer om aan te geven dat de programmeermodus wordt verlaten.

6. Stroomverbruiksensor in-/uitschakelen

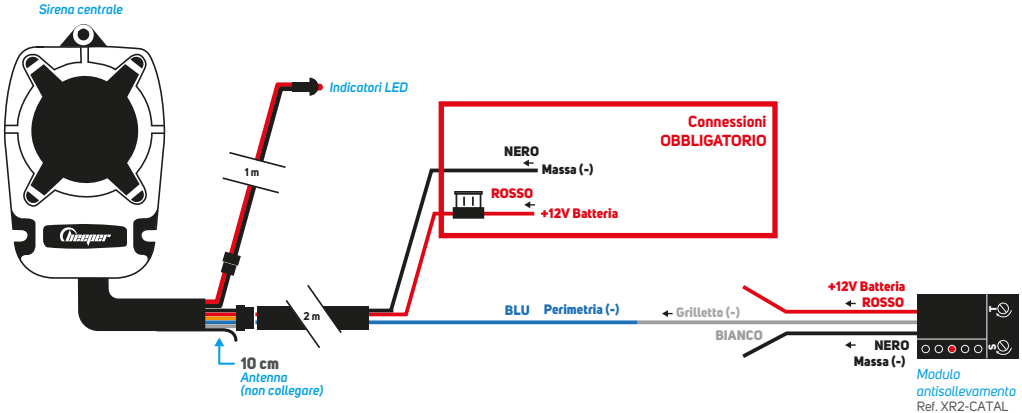
Om toegang te krijgen tot de instellingen van de huidige verbruikssensor, drukt u gedurende 2 seconden op knop **#1** . De sirene piept 3 keer om aan te geven dat u in de programmeermodus bent.

- Druk eenmaal op knop **#3** om de stroomverbruiksensor te activeren. De sirene piept dan één keer als reactie.
- Druk eenmaal op knop **#1** om de stroomverbruiksensor te deactiveren. De sirene piept dan twee keer als reactie.

Raak de afstandsbediening gedurende 10 seconden niet aan om de instellingenmodus te verlaten. De sirene piept twee keer om aan te geven dat de programmeermodus wordt verlaten.

1. Rilevamento antisollevamento

Il rilevamento del sollevamento ti consente di sapere quando il tuo veicolo viene sollevato o spostato.
Sarà necessario aggiungere il modulo antisollevamento (rif. XR2-CATAL)

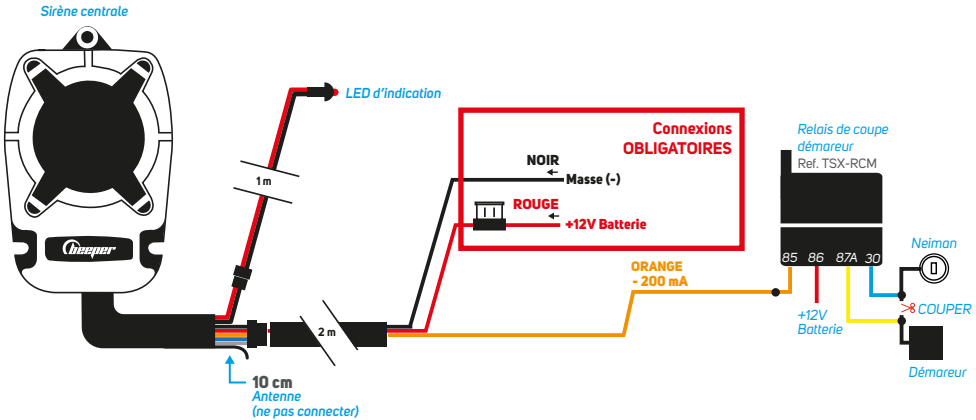


2. Rilevamento apertura

Per l'opzione perimetria è necessario collegare il filo perimetrale blu (-) alla perimetria del veicolo. Se viene aperta un'apertura, scatta l'allarme.
Attenzione, questo filo è necessario per l'eventuale codifica dei telecomandi.

3. Relè interruzione avviamento

Il relè di interruzione del motorino di avviamento consente di interrompere l'alimentazione dall'interruttore a chiave al motorino di avviamento. Sarà necessario aggiungere il modulo relè universale 12V 4 pin 30A (rif. TSX-RCM)



4. Rilevamento dei contatti

Per l'opzione di rilevamento del contatto sul veicolo, è necessario collegare il filo bianco (+ 12V dopo l'accensione) a + 12V dopo l'accensione del veicolo. Attenzione, questo filo è necessario per l'eventuale codifica dei telecomandi.

TECHNISCHE DATA

CONTROL UNIT-SIREN

- Voeding: 12±2V
- Frequentie: 433,92 MHz
- Max. verbruik in stand-by: 6~8 mA
- Max verbruik bij detectie: 500 mA
- Max. verbruik van de schoksensor: 1 mA
- Geluidsniveau: 120±5dB
- Waterdichtheidsindex: IP55
- Bedrijfstemperatuur: -40°C / +80°C

OP AFSTAND

- Voeding: 3V (1 x CR2032 batterij)
- Frequentie: 433,92 MHz
- Maximaal stroomverbruik in stand-by: 0,5~1,5 uA
- Verbruik tijdens bedrijf: 5 mA
- Bedrijfstemperatuur: -40°C / +80°C

CONFORMITEITSVERKLARING

De universele radioapparatuur van het alarmtype voldoet aan de RED-richtlijn (2014/53/EU).
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op onze website **www.beeper.fr** op de productpagina, in het tabblad "conformiteit".

TECHNISCHE BIJSTAND & GARANTIE

Uw Beeper XRAY XR2 kit heeft een garantie van 3 jaar.

Raadpleeg in geval van een probleem tijdens de garantieperiode de garantie- en servicevoorwaarden die beschikbaar zijn op onze website **www.beeper.fr**

Voor hulp bij de installatie of technisch verzoek staan onze technici tot uw beschikking via e-mail op **technique@beeper.fr**

RESUMO

Composição do pacote P.50
Antes da instalação P.51
Configuração do sistema P.52
Apresentação geral P.54
Usando o alarme P.55
Dados técnicos P.57
Suporte técnico e garantia P.57
Declaração de conformidade P.57

CONTEÚDO DO KIT



A Sirene Central

B Fiação de conexão





C LEDs indicadores



D 2 x Controle remoto 3 botões

ANTES DA INSTALAÇÃO

Obrigado por escolher um produto da gama BEEPER para o seu veículo. Os produtos BEEPER foram pensados e produzidos para sua total satisfação. Aconselhamos a instalação deste produto por um profissional e a leitura deste manual para uma utilização perfeita do produto. Nosso departamento técnico está à sua disposição para qualquer informação adicional.

Por favor, siga os seguintes conselhos antes de instalar o sistema:

- O sistema opera sob corrente contínua de 12 V (12 V CC). Certifique-se da polaridade de cada fio.
- Verifique antes da instalação se todos os elementos do veículo estão funcionando corretamente, como ignição e partida do motor, códigos de ignição, luzes e faróis, indicadores, aquecimento, ar condicionado, travas das portas, ... Verifique após a instalação se todos esses mesmos elementos estão funcionando .
- Ao conectar o ATERRAMENTO geral do sistema, é muito importante que este aterramento seja franco e totalmente estável (sem vazamentos).
- Certifique-se de que todos os fios que passam por locais apertados estejam protegidos com fita adesiva para evitar torções excessivas e degradação da proteção plástica do fio com risco de maus contatos.
- Certifique-se de que os cabos do sistema, bem como todos os acessórios de segurança, estão o mais escondidos possível no veículo, nunca se esqueça que está a instalar um sistema de segurança.
- Use um multímetro digital para localizar cada uma das polaridades dos fios.
- Tome cuidado para não desconectar a bateria se o veículo tiver um rádio de código.
- Se o veículo estiver equipado com AIRBAG, tome cuidado para não desconectar a bateria do veículo, nem conectar os fios sem certeza.
- Remova o fusível da luz interna ao instalar o sistema para evitar descarregar a bateria (portas abertas).

XRAY = VEÍCULOS MULTIPLEXADOS

O sistema BEEPER XRAY é compatível com todos os veículos multiplexados do mercado.

Os sistemas BEEPER são compatíveis com o parque automóvel europeu e a sua instalação não pode invalidar ou modificar as condições de garantia do veículo.

CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA

1. Instalação da sirene central

Por favor, siga o seguinte procedimento para conectar sua unidade de controle:



• Abra o capô do motor e encontre o melhor local para sua instalação. Certifique-se de colocá-lo em um local projetado de forma a impedir a entrada de água. Também tome cuidado para não instalá-lo muito próximo ao motor ou em uma área onde haja Temperatura alta.

• Ligue a sua sirene central seguindo as instruções abaixo e o esquema da página 5:

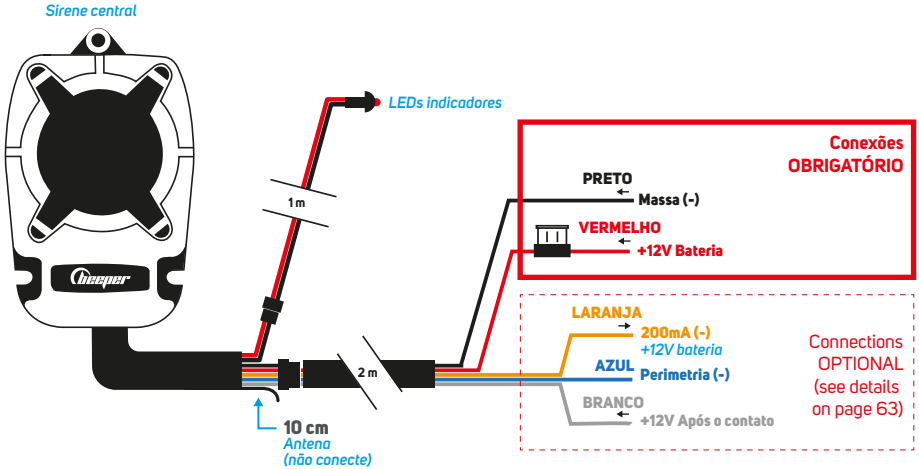
-> Os fios VERMELHO e PRETO **devem estar conectados**. Eles são usados para alimentar a sirene central.
- Conecte o fio **VERMELHO** a uma **+12V BATERIA**.
- Conecte o fio **PRETO** a um **TERRA (-).**

-> Os fios BRANCO, LARANJA e AZUL são **opcionais** e permitem alimentar funções adicionais no seu alarme:
- Conecte o fio **LARANJA** para adicionar um relé de corte de partida (para o controle deste relé).*
  Quando o alarme é ativado, um sinal é enviado e ativa o desligamento do motor de partida. Dar partida no veículo é, portanto, impossível.
- Conecte o fio **AZUL** a uma linha de perímetro (= linha de alarme instantâneo do sistema, conectada a portas, porta-malas, capô ou qualquer outro componente elétrico do veículo para detectar o acesso não autorizado ao veículo).
  Aviso: Em veículos recentes (desde 2010), não é recomendável conectar diretamente às portas e luzes de teto porque os sistemas são multiplexado (canbus).
- Conecte o fio **BRANCO** a um +12V APÓS CONTATO para detectar a ignição do veículo (função de segurança).
  Cuidado: Este fio geralmente não deve ser conectado permanentemente.

Observação : Para codificar um controle remoto é necessário conectar os fios AZUL e BRANCO.

**Relé não fornecido com o alarme (ref. TSX2-RCM)*

CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA



APRESENTAÇÃO GERAL

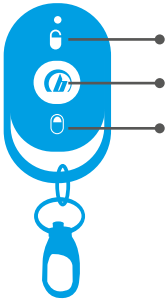
1. Funções de alarme

O alarme Beeper XRAY XR2 oferece proteção global para o seu veículo, graças às várias funções integradas:

- Detecção de choque
- Detecção de veículo/modo de pânico
- Corte de partida do motor (opcional)
- Detecção de porta (opcional)

2. Usando o controle remoto

Seu alarme Beeper XRAY XR2 vem com dois controles remotos programados de fábrica, permitindo que você controle seu alarme remotamente.



3. Codificação de controles remotos

Nota: Os controles remotos são programados na fábrica.
Requer a ligação do fio branco (+12V APC) e do fio azul (perimetria).

Para codificar um novo controle remoto, siga o seguinte procedimento:
- Abra uma porta (se o perímetro estiver conectado) ou aterre o fio AZUL.
- Gire a chave de ignição de ACC ON para ACC OFF 3 vezes seguidas e, em seguida, mantenha-a na posição ON. A sirene emite um bipe em resposta.

É possível emparelhar até 4 controles remotos diferentes. Se um quinto controle remoto estiver emparelhado, ele substituirá o primeiro controle remoto emparelhado.

Para desativar um controle remoto antigo, siga o seguinte procedimento:
- Gire a chave de ignição de ACC ON para ACC OFF 6 vezes seguidas e, em seguida, mantenha-a na posição ON. A sirene emite 6 bipes em resposta. Os elementos emparelhados antigos são excluídos.

USANDO O ALARME

Seu alarme Beeper XRAY XR2 possui dois modos de proteção: **Modo completo** (todas as detecções ativadas) e **modo Eco** (somente as funções opcionais estão ativas, o sensor de choque está desativado).

1. Modo Completo

Para ativar o alarme no **modo completo**, pressione o botão **#3** 🔒 uma vez. A sirene tocará uma vez e o LED acenderá por 10 segundos e depois piscará para indicar a ativação do sistema.

Neste modo:
- Em caso de choque leve, a sirene soa 5 vezes e depois para (= primeiro nível do sensor de choque).
- Em caso de choque forte, a sirene toca durante 30 segundos e depois pára (= segundo nível do sensor de choque).
- Se vários choques leves forem detectados em 10 segundos, a sirene soará por 30 segundos e então parará.
- Se as funções opcionais acionarem o alarme (por exemplo, abertura de porta, ignição, etc.), a sirene soa continuamente.

Para desativar o alarme, pressione o botão **#1** 🔓 uma vez. A sirene toca duas vezes e o LED apaga.

2. Modo Eco

Para ativar o alarme no **modo eco**, pressione o botão **#3** 🔒 uma vez. A sirene tocará uma vez. Pressione o botão **#3** 🔒 novamente. A sirene apita novamente e o LED começa a piscar para informar que o modo econômico está ativado.

/!\ Importante /!\
Neste modo, o sensor de choque é desabilitado. Somente funções opcionais podem acionar o alarme. Se nenhuma função opcional estiver conectada (cabos BRANCO, LARANJA e AZUL), nenhuma detecção ativa.

Para desativar o alarme, pressione o botão **#1** 🔓 uma vez. A sirene toca duas vezes e o LED apaga.

3. Função de Detecção de Veículo/Modo de Pânico

Para detectar o veículo (ou modo de pânico), é necessário realizar 3 toques lentos consecutivos no botão **#3** 🔒.

4. Desativação de emergência

Observação : Requer a ligação do fio branco (+12V APÓS CONTATO) e do fio azul (perimetria).

Abra uma porta (se o perímetro estiver conectado) ou aterre o fio AZUL.
Mude a ignição de ACC ON para ACC OFF 5 vezes e, em seguida, permaneça na posição ON. A sirene emite 3 bipes para indicar a desativação.

5. Ajuste de sensibilidade do sensor de choque

A sensibilidade do sensor de choque pode ser ajustada em 5 níveis. 1 = Sensor de choque desativado, 5 = Sensibilidade máxima. Por padrão, o sensor de choque está definido para o nível 3.

Para ajustar a sensibilidade do sensor de choque, pressione o botão **#3** por 2 segundos. A sirene soará 5 vezes para indicar que você entrou no modo de programação.

- Para diminuir a sensibilidade do sensor, pressione o botão **#3** quantas vezes desejar.
- Para aumentar a sensibilidade do sensor, pressione o botão **#1** quantas vezes desejar.

Para sair do modo de configuração, não toque no controle remoto por 10 segundos. A sirene apita 3 vezes para indicar a saída do modo de programação.

6. Habilitar/Desabilitar Sensor de Consumo de Corrente

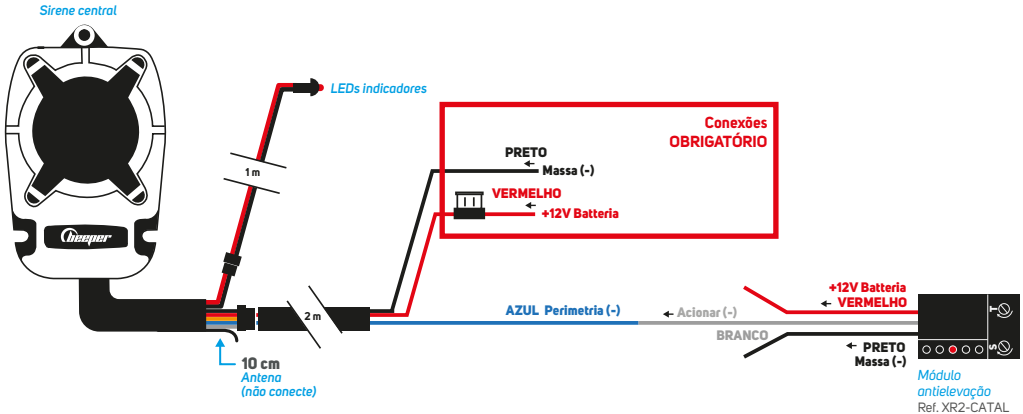
Para acessar as configurações do sensor de consumo atual, pressione o botão **#1** por 2 segundos. A sirene soará 3 vezes para indicar que você entrou no modo de programação.

- Para ativar o sensor de consumo atual, pressione o botão **#3** uma vez. A sirene então apita uma vez em resposta.
- Para desativar o sensor de consumo atual, pressione o botão **#1** uma vez. A sirene então apita duas vezes em resposta.

Para sair do modo de configuração, não toque no controle remoto por 10 segundos. A sirene apita duas vezes para indicar a saída do modo de programação.

1. Detecção antielevação

A detecção de elevação permite que você saiba quando seu veículo é levantado ou movido.
Será necessário adicionar o módulo antielevação (ref. XR2-CATAL)

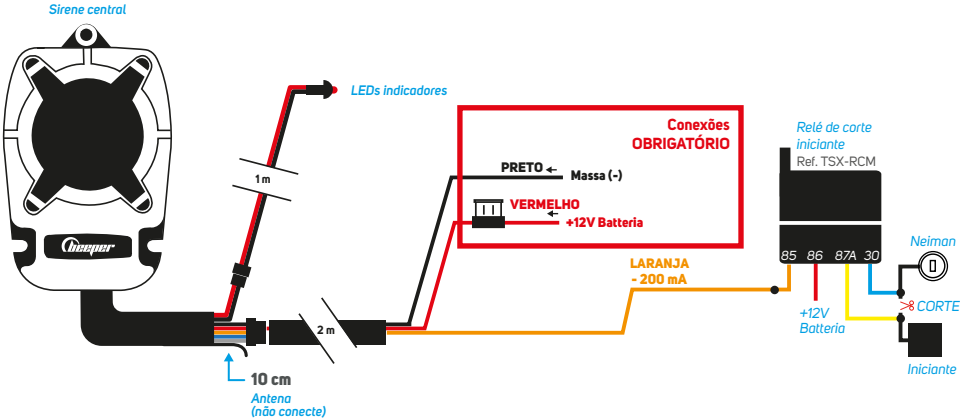


2. Detecção de abertura

Para a opção de perimetria é necessário conectar o fio de perimetria azul (-) na perimetria do veículo. Se uma abertura for aberta, o alarme é acionado.
Atenção, este fio é necessário para a possível codificação dos telecomandos.

3. Relé de corte de partida

O relé de corte do motor de partida permite que você corte a energia do interruptor de chave para o motor de partida.
Será necessário adicionar o módulo relé universal 12V 4 pinos 30A (ref. TSX-RCM)



4. Detecção de contato

Para a opção de detecção de contato no veículo, é necessário conectar o fio branco (+ 12V após a ignição) a um + 12V após a ignição do veículo. Atenção, este fio é necessário para a possível codificação dos telecomandos.

DADOS TÉCNICOS

CENTRALE-SIRÈNE

- Fonte de alimentação: 12±2V
- Frequência: 433,92 MHz
- Consumo máximo em standby: 6~8 mA
- Consumo máximo na detecção: 500 mA
- Consumo máximo do sensor de choque: 1 mA
- Nível de som: 120±5dB
- Índice à prova d'água: IP55
- Temperatura de operação: -40°C / +80°C

TÉLÉCOMMANDE

- Fonte de alimentação: 3V (1 bateria CR2032)
- Frequência: 433,92 MHz
- Consumo máximo de energia em espera: 0,5~1,5 uA
- Consumo em operação: 5 mA
- Temperatura de operação: -40°C / +80°C

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

O equipamento de rádio tipo alarme universal está em conformidade com a diretiva RED (2014/53/EU).
O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em nosso site **www.beeper.fr** na página do produto, na guia "conformidade".

ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Seu kit Beeper XRAY XR2 tem garantia de 3 anos.

Em caso de problema durante o período de garantia, consulte as condições de garantia e serviço pós-venda disponíveis em nosso site **www.beeper.fr**

Para qualquer ajuda com a instalação ou solicitação técnica, nossos técnicos estão à sua disposição por e-mail em **technique@beeper.fr**

Découvrez toute la gamme XRAY

Discover all the range



XR2



XR5

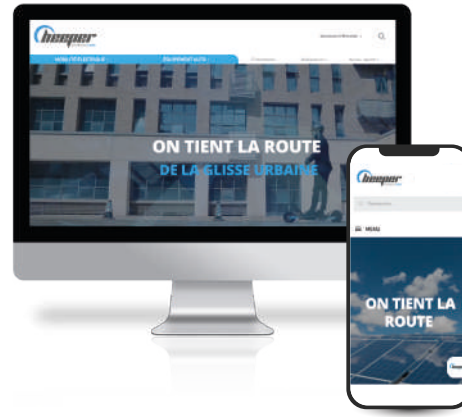


XR10

Plus d'infos, plus de produits

More info, more products

www.beeper.fr



Plus d'infos, plus de produits

More info, more products

www.beeper.fr

©XIT BEEPER 2023. La reproduction des données, informations, descriptions, photos de ce document est soumise à l'autorisation préalable d'IXIT BEEPER. Toutes les informations indiquées dans ce manuel sont indicatives et n'ont pas de caractère contractuel et sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Ces données sont sous réserves de vérification de la compatibilité avec votre véhicule à faire par vos soins. IXIT BEEPER se dégage de toute responsabilité en cas de dégradation d'un véhicule suite à l'installation de ce produit.

©IXIT Beeper 2023. The reproduction of data, information, descriptions, photos of this document is subject to prior authorization IXIT Beeper. All information in this manual are indicative and not of a contractual nature and are subject to change without notice. These datas are in reserve of prior check of compatibility with your vehicle to do by yourself. IXIT Beeper disclaims any liability for damage to a vehicle after the installation of this product.

IXIT BEEPER
228 rue de l'Ancienne Distillerie
Parc des Grillons
69400 Gleizé
FRANCE

contact@beeper.fr
www.beeper.fr